

« Le trou du diable »

Richard Lavoie dans le gruyère de Boischatel

Après avoir quitté avec fracas Québec pour s'expatrier à Montréal, le cinéaste Richard Lavoie nous est revenu hier, le temps de nous présenter son tout dernier film, *Le trou du diable*, qui s'avère être un obscur et intéressant objet de curiosité dans ce Festival international du film de Québec.

textes de LÉONCE GAUDREAU
LE SOLEIL

Il convenait qu'il garde à Québec le privilège de cette « première mondiale » puisque le personnage principal de ce long métrage est un célèbre trou de Boischatel dont quelques spéléologues avaient fait la découverte il y a une dizaine d'années. Le film de Richard Lavoie fait revivre ces événements à l'aide d'une intéressante fiction remettant en scène quelques-uns des acteurs de cette époque dont le spéléologue Yves Bélanger et le maire actuel de Boischatel, Jacques Couture.

Bientôt au Clap

Ce film qu'on pourra voir une dernière fois à ce festival aujourd'hui au Cinéplex Charest (17 h 30) bénéficiera d'une semaine de projection au Clap à compter du 9 novembre.

Produit par les Films du Crépuscule avec l'aide de l'ONF, ce film est une singulière mais intéressante production dans la programmation de ce festival. Ce qui devait n'être à l'origine qu'un simple vidéo s'est finalement transformé en un long métrage de fiction tout en conservant les qualités du film documentaire.

Le réalisateur parvient en effet à intéresser son public à cet objet difficile et surtout obscur qu'est la spéléologie, l'envers même de l'alpinisme. Il ouvre son film par une cérémonie religieuse de bénédiction de ce « trou du diable » de Boischatel, dont aucun explorateur n'avait encore exploré avec succès les entrailles.

Après les premières séquences du début pouvant paraître naïves et même tirées d'un film d'animateur, la démarche assurée du réalisateur nous emmène progressivement à nous attacher fortement au sujet et aux personnages, au point de partager un peu les efforts et même les inquiétudes de ces véritables taupes « aspirées par le vide des profondeurs ».

Tourné en 16 mm avec un budget relativement modeste de \$500,000, le film a dû exiger de l'équipe beaucoup de travail et d'imagination pour avoir si bien réussi à emmener le spectateur dans ces cavernes souterraines. On a même droit à quelques très belles images de ces voyageurs intraterrestres. Sans doute pour nous permettre de reprendre l'air et de se baigner de lumière, Richard Lavoie accompagne ses taupes devenues alpinistes au sommet du clocher de l'Université du Québec à Montréal.

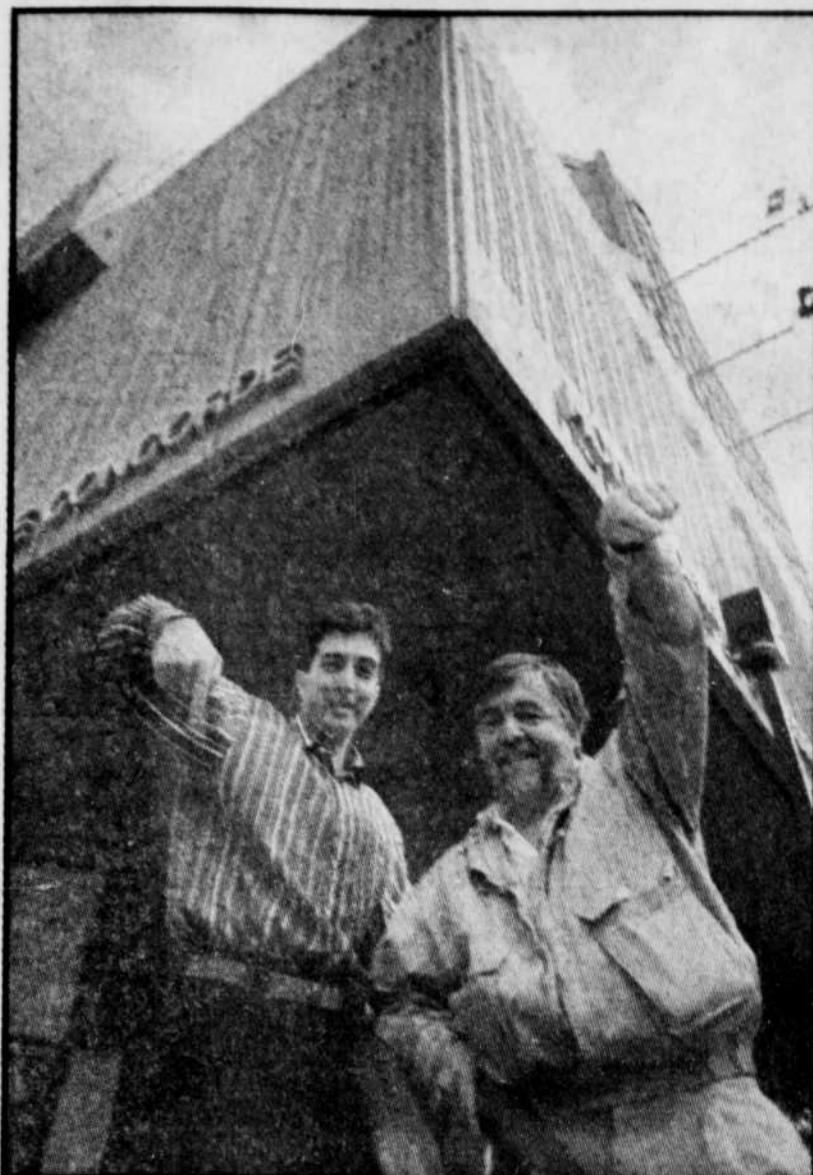
Le gruyère de Boischatel

À la projection de presse d'hier matin, Richard Lavoie avait invité tous les gens, beaucoup de gens de Boischatel évidemment, qui ont participé à la réalisation du film. À la conférence de presse, le cinéaste a loué le travail d'équipe. « Ce fut un travail de création de groupe avec un peu d'improvisation et beaucoup de réflexion. »

Il a précisé qu'il a fait pour *Le trou du diable* une démarche assez semblable à celle adoptée pour le court métrage *Noël à l'île aux Grues* (1963) où, à partir d'une solide recherche, il avait reconstitué la réalité par la fiction. « Tout bon reportage... n'est en fait que fiction. » Selon lui, son dernier film ne pouvait être fait qu'en ne travaillant qu'avec une équipe technique réduite comme pour le cinéma direct.

Il a parlé du plaisir qu'il a eu de travailler avec des « acteurs naturels ». Parmi eux se trouve l'actuel maire de Boischatel qui était conseiller au moment de cette découverte. Jacques Couture doit nécessairement avoir un grand talent, d'observer Richard Lavoie, pour avoir réussi à éviter que la population de Boischatel ne panique en apprenant soudainement que ses maisons sont construites sur un véritable fromage gruyère avec son réseau de cavernes souterraines.

On s'étonne que le « trou du diable » ne soit pas encore un lieu touristique pour les spéléologues en herbe.



Le cinéaste Richard Lavoie (à droite) est revenu à Québec pour présenter « Le trou du diable ». On le voit ici avec sa taupe Yves Bélanger, spéléologue qui peut se faire aussi alpiniste.

Trois films sur le 7e art

Les histoires d'amour du cinéma pour le cinéma

C'est le cinéma même qui se met en scène en cette troisième journée du Festival du film de Québec. Trois films lui sont en effet directement consacrés. Le plus intéressant est assurément *Nuevo Cinéma Paradiso* du jeune réalisateur Giuseppe Tornatore avec le magnifique Philippe Noiret dans le rôle d'un projectionniste devant passer la main à quelque d'autre. Encore plus émouvante est l'interprétation de l'enfant qui lui succédera.

C'est une histoire pleine de tendresse et d'amour pour le cinéma qui saura très certainement plaire et même émouvoir le grand public. Je vous le recommande hautement, d'autant plus que c'est l'occasion (ce soir à 17 h 30 et demain à 19 h 15) de le voir dans sa version originale italienne (sauf pour Noiret qui est doublé) avec sous-titres français. On sait que c'est la copie doublée qui nous

sera montrée lorsqu'il prendra l'affiche en salle commerciale.

L'autre film, *Splendor* (19 h), nous vient aussi d'Italie et met à l'affiche une autre grande star du cinéma, Marcello Mastroianni. Sauf que l'oeuvre d'Ettore Scola, comme l'auront constaté hier les gens à la première séance, est plus classique dans sa forme. Marcello tient le rôle d'un propriétaire d'une salle de cinéma forcé de vendre pour des raisons écono-

miques et de désaffection du public. Le film est marqué par la nostalgie.

Enfin, avec *Zanzibar* (17 h 30), la jeune cinéaste française Christine Pascal s'intéresse plutôt à l'acte de création au cinéma et, plus spécifiquement, au rapport quelque peu « incestueux » d'un metteur en scène (Francis Girod) avec sa comédienne (Fabienne Babe). Ce film bien fait est l'occasion d'une intéressante réflexion sur le 7e art. On risque peu de le revoir ensuite en salle, alors les cinéphiles devraient en profiter.

D'autres choix

La qualité des films proposés aujourd'hui devrait permettre une hausse de la fréquentation du festival qui, à ses deux premiers

jours, est très faible, avec une seule exception pour *Marquis* dont on vous reparlera en fin de semaine à l'occasion d'une entrevue avec son réalisateur.

Un autre choix intéressant ce soir est le dernier film de Jiri Menzel, *La fin du bon vieux temps*, qui a mérité au FFM de Montréal le prix de la meilleure mise en scène. Il s'agit d'une comédie menée avec légèreté et sur le ton parfois un peu cynique d'Europe de l'Est. D'autant plus un bon choix que ce film aussi est offert en version originale tchèque avec sous-titres français.



Image de « Nuevo Cinéma Paradiso », du jeune réalisateur Giuseppe Tornatore.

Décès du créateur de Maigret

Georges Simenon laisse un prolifique testament littéraire

LAUSANNE (d'après AFP) — Le romancier belge Georges Simenon est mort lundi à Lausanne à l'âge de 86 ans, laissant le plus volumineux testament littéraire de notre époque.

Il s'est éteint lundi à l'aube dans une ancienne ferme d'un quartier ordinaire de Lausanne, une mort paisible, dit-on, discrète à l'image de la vie qu'il menait depuis plusieurs années.

Son souci de discrétion avait incité le romancier à exiger de ses proches qu'ils n'annoncent pas son décès avant ses obsèques.

Quelque 300 ouvrages, dont plus de 220 romans signés de son nom, 150 éditeurs, 500 millions d'exemplaires en 57 langues, l'oeuvre de Simenon, à la source de 52 films et de 269 téléfilms, est née d'un besoin, celui de survivre, d'un don, celui d'observer, et d'une facilité d'écriture hors du commun.

En 1922, il trouve une place de garçon de bureau à Paris. Peu après, il épouse une artiste-peintre, qui lui donnera un fils — il aura trois autres enfants d'un second mariage — et conserve de cette époque le souvenir d'une vie de bohème : « Je vais avoir toujours faim », note-t-il à propos de ses débuts modestes qu'il ne reniera jamais.

S'il a toujours reconnu son acharnement à produire du

roman et sa boulimie sexuelle — « J'avais faim de toutes les femmes que je croisais » — Simenon a toujours été mal à l'aise avec l'argent. Le père de Maigret ne se lance pas moins dans une vie fastueuse — propriété à Cannes, château en Suisse, propriété dans l'Arizona, palaces et limousines.

Un certain Maigret

En 1929, au cours d'un voyage aux Pays-Bas, il fait halte à Delfzijl. Là, « dans une vieille barge abandonnée (...) je commençais un roman qui serait peut-être un roman populaire comme les autres, peut-être autre chose, et ce fut, avec *Pieter-le-Letton*, la naissance d'un certain Maigret que je ne savais pas devoir me hanter pendant tant d'années et qui allait changer ma vie du tout au tout ». Un personnage, ajoute Simenon, « qui a fini par devenir mon ami » et « qu'on me forcerait à rappeler au service chaque fois que je le mettrais à la retraite ».

Le célèbre commissaire mènera ainsi 80 enquêtes et lorsqu'il prendra sa retraite pour de bon, en 1972, Simenon l'accompagnera : « J'ai écrit *Maigret et Monsieur Charles* sans savoir que ce sera mon dernier roman ».

À la Libération, il gagne les États-Unis où il rencontre celle qui deviendra sa seconde épouse. Pendant 10 ans, il sillonne toute l'Amérique du Nord.

De retour en Europe en 1955, il choisit la Suisse où il s'installe définitivement deux ans plus tard. Dans les années qui suivent, sa vie conjugale tourne au cauchemar, les deux époux s'accusant de sombrer dans l'alcoolisme.

« Pris d'un soudain désespoir, je décide d'en finir », se souvient-il à l'occasion d'une promenade au bord d'un ravin. Il est retenu « à temps » par Teresa, la femme de chambre de son épouse qui deviendra sa compagne.

Le 18 septembre 1972, il s'installe une fois de plus à son bureau, dans sa célèbre maison d'Epalinges (Suisse), pour préparer le « plan » d'un nouveau roman, *Victor*. Mais cette fois, le « déclin » qui amènera son « personnage principal à aller jusqu'au bout de lui-même » ne se produit plus. Le lendemain, Simenon décide « de ne plus écrire de romans ».

Il prend sa vie à contre-pied : il liquide maison, voitures, chauffeur et cuisinier. Il quitte l'immense demeure d'Epalinges pour se replier « dans l'ordinaire ».

Il continuera cependant à consigner ses impressions dans ses

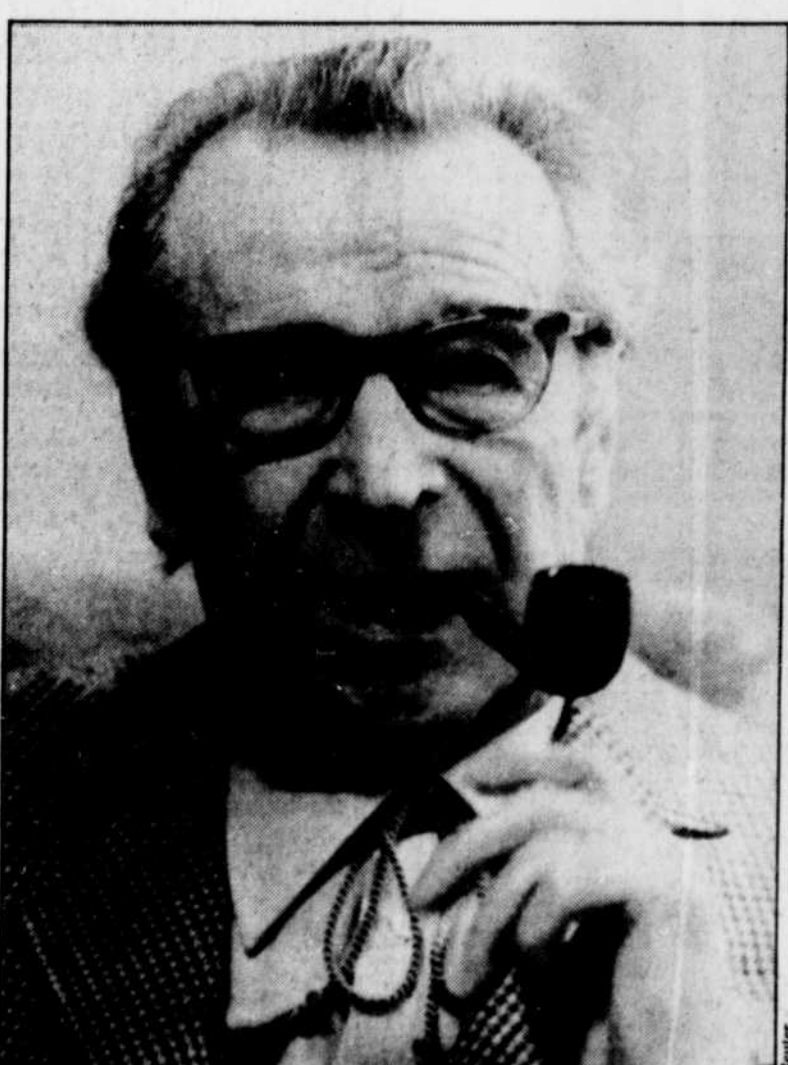
Dictées, qui occuperont 21 volumes. Mais en 1981, après la parution de ses *Mémoires intimes*, il annonce qu'il ne publiera plus de son vivant.

Le reclus livra dans ces volumes certains traits de son génie. Ses personnages, il les a saisis à Liège, où il a fait ses débuts dans le journalisme, à Paris, en province française, « dans la rue, au café, n'importe où ».

« Je cherche des signes » dans l'attitude, le regard. « Si je me suis toujours mis dans leur peau, le temps d'un roman, mes personnages, si je puis dire, ne se sont jamais mis dans la mienne. Même Maigret, qui a fini par devenir mon ami, ce n'est pas moi, quoi qu'on prétende. »

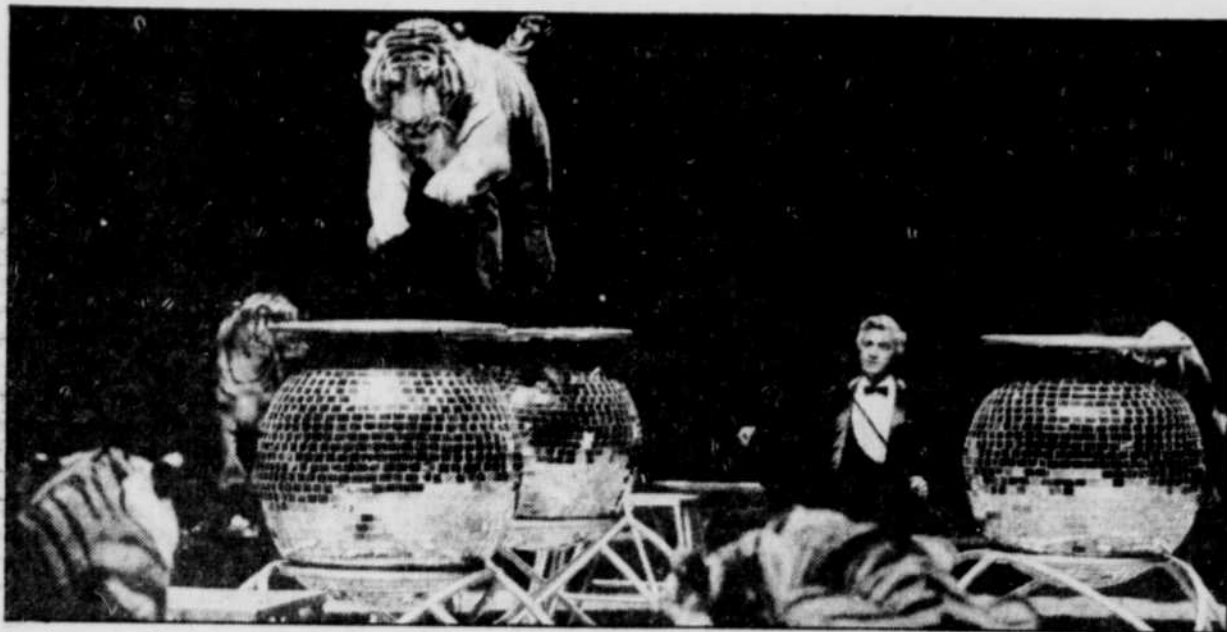
La naissance d'un roman, c'est l'affaire d'une heure, le temps de cerner l'état-civil et les origines des personnages et de planter le décor. Quant à la trame, Simenon l'imagine au fur et à mesure, ne découvrant le dénouement qu'à la dernière page.

Il avait choisi de vivre ses dernières années avec Teresa, dans une modeste ferme. C'est là, sous un grand cèdre, que Simenon aurait demandé, dans son testament, que ses cendres soient dispersées, comme il a été fait pour sa fille, Marie-Jo, qui lui vouait un véritable culte et qui s'est suicidée en 1978.



Georges Simenon était doué d'une facilité d'écriture hors du commun.

Le Cirque de Moscou : pour petits et grands !



Le dompteur Begbudi, avec ses gros chats...

Les enfants de plus de 50 ans étaient aussi nombreux que ceux de moins de 12 ans, hier soir, à la première du Cirque de Moscou, au Colisée de Québec.

une critique de FRANCINE JULIEN
LE SOLEIL

Ils étaient 6,000 à s'émerveiller et retenir leur souffle en même temps, devant les prouesses des artistes soviétiques, qui présentent des numéros de cirque traditionnels, mais variés et

originaux.

Soulignons en particulier le numéro de l'acrobate Vladimir Dovyko, un des artistes les mieux payés de la troupe (avec les dompteurs de tigres et d'ours) à cause du risque élevé de son numéro. Grimpé sur des béquilles de près de six pieds de haut, l'homme effectue des doubles et triples pi-

rouettes dans les airs qui lui vaudrait certainement une note parfaite aux Olympiques, dans la catégorie gymnastique sur échasses.

Domage, cependant, que le maître de piste ait présenté les numéros presque toujours en anglais, ce qui a froissé l'ego de quelques Québécois, une bétise à moitié pardonnée lorsque le clown Sasha a arboré fièrement un chandail aux couleurs des Nordiques.



Le benjamin du cirque, sur son « djigit ».

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Si les menus accros des acrobates, en première partie, ont eu l'avantage de montrer à la foule la difficulté d'exécuter de tels numéros, le numéro des ours savants, qui dansaient le twist ridiculement vêtus de tutus de couleurs vives, inspirait cependant autant la compassion que le rire.

Mais, les Soviétiques avait réservé au public le meilleur pour la fin, avec un numéro étourdissant des cavaliers de Tamerlan Nugzarov, qui s'enchevêtraient littéralement entre les pattes de leurs chevaux djigits. Un numéro qui vaut à lui seul le déplacement. Issu de la Géorgie, où de tels exploits à cheval font partie de la tradition, Nugzarov a amené avec lui ses deux fils, dont le benjamin du cir-

que, un garçonnet de 10 ans.

Il faut dire que les animaux prennent une grande place dans le Cirque de Moscou, qui a valu d'ailleurs au dompteur de tigres et jongleur à cheval Sarwat Begbudi, le titre de chouchou de la soirée. « Comme les hommes, les tigres ont leur dignité », soulignait l'entraîneur, plus tôt, hier, en entrevue. Aussi, malgré leur captivité, les bêtes de Begbudi ont gardé leur agressivité, et lorsqu'on voit le dompteur enfoncé dans la même cage que ses dix gros chats, on ne peut s'empêcher de frissonner... Depuis plus de 30 ans de vie auprès des animaux, dompteur de girafes et de rhinocéros, Begbudi a éprouvé la foule, hier, lorsque ses tigres se sont confortablement

installés sur le dos des chevaux, qui couraient au grand galop. Un équilibre étonnant qui a de quoi faire mourir d'envie tout cavalier débutant !

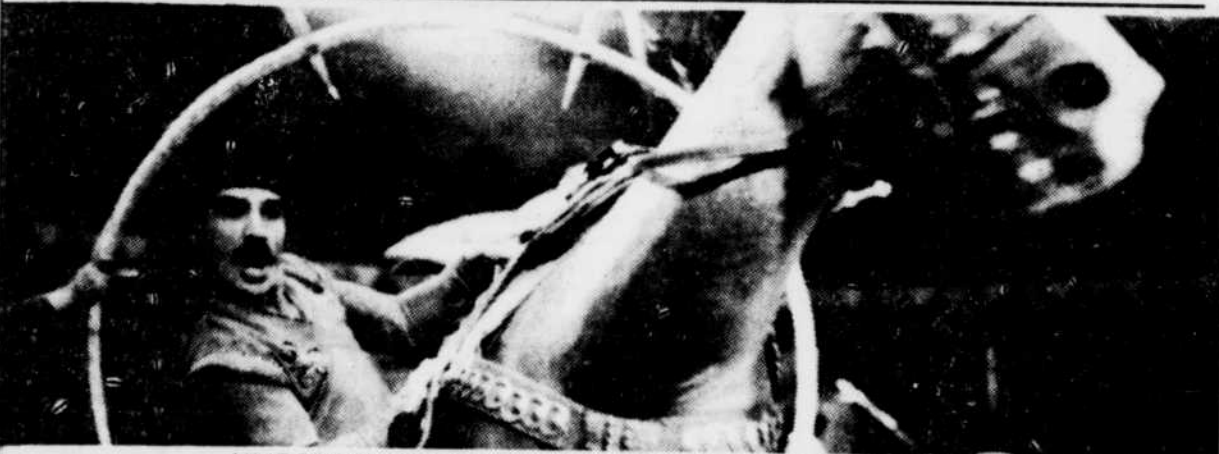
Du retard

La troupe qui regroupe 92 personnes, en plus des six ours, trois oursins, 17 tigres et plusieurs chevaux, a connu quelques désagréments, hier, après-midi. Habitue à jouer sous un chapiteau, l'installation de l'équipement dans le Colisée s'est révélée beaucoup plus ardue que prévu et le tout ne s'est terminé que peu de temps avant le début de la représentation.

Le cirque est en ville jusqu'à dimanche. Le prix des billets varie de \$10.50 à \$19.50.

LE CIRQUE EST EN VILLE...

LA MAGIE DU CIRQUE D'UN AUTRE MONDE...



UNE PRODUCTION DE SOYUZGOSKIRK & STEVEN E. LEBER

LE CIRQUE DE MOSCOU

EN COLLABORATION AVEC DONALD K. DONALD, CPI & BRAZZ

LES MEILLEURS NUMÉROS DE CIRQUE AU MONDE !
Du 6 au 10 septembre
AU COLISÉE DE QUÉBEC

Date	6 SEPT.	7 SEPT.	8 SEPT.	9 SEPT.	10 SEPT.
	1 représentation	1 représentation	1 représentation	3 représentations	2 représentations
Heure	19 h 30	19 h 30	19 h 30	12 h 00 16 h 00 20 h 00	12 h 00 16 h 00
Séances	10,50 \$ 13,50 \$ 16,50 \$	10,50 \$ 13,50 \$ 16,50 \$	12,50 \$ 15,50 \$ 19,50 \$	12,50 \$ 15,50 \$ 19,50 \$	12,50 \$ 15,50 \$ 19,50 \$

Réservations, vente de groupe, renseignements: 691-7211



STEINBERG

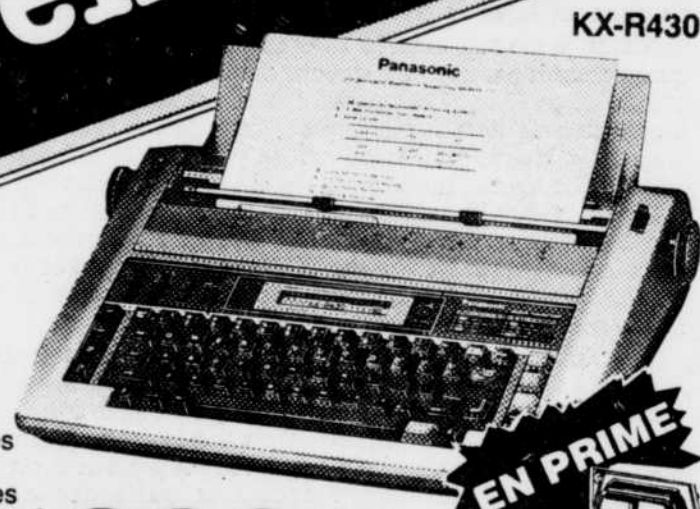


Télé 4

Coke dictée



Panasonic[®] Spéciaux de la rentrée



KX-R430

- Mémoire de texte de 7 000 caractères
- Ecran à cristaux liquides de 14 caractères plus compteur de 3 chiffres
- Fonction de colonnes automatiques
- Possibilité de raccordement à un ordinateur
- Impression bidirectionnelle à l'impression de textes (TEXT)

\$299⁹⁵

KX-R50
2 rubans corrigibles
gratuits à l'achat des
modèles KX-R430,
KX-R440 ou KX-R320.
Une valeur de 13,00 \$

EN PRIME



KX-R440

\$389⁹⁵

- Correcteur orthographique Accu-Spell Plus[™]
- Mémoire de texte de 10 000 caractères
- Ecran à cristaux liquides de 30 caractères plus compteur de 3 chiffres
- Fonction de colonnes automatiques
- Fonction de liste d'adresses
- Possibilité de raccordement à un ordinateur

- Mémoire de texte de 3 300 caractères
- Effacement rapide
- Fonctions automatiques : impression en caractères gras, soulignement, centrage
- Couvercle rigide

KX-R320

\$229⁹⁵



LES ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES CHEZ:

LA MAISON
LACOULINE INC.
FONDÉE EN 1925

530, CÔTE
D'ABRAHAM
QUÉBEC, QC
G1R 1A1
(418) 522-4041
(418) 522-1539

TOUTES LES FOLIES





Ghislaine
RHEAULT

Adieu Mike, bonjour Gérard, Mario et Nathalie

Depuis dimanche, la mosaïque de la nouvelle saison de télévision se compose petit à petit sur l'écran.

Quelles images surnagent dans ce flot ininterrompu de talk shows, de chroniques, de sitcoms qui tentent avec plus ou moins de succès de nous faire sourire?

J'en retiens deux : celle du soluté qui pisse dans la publicité électorale sensationnaliste du PQ. Et celle du robinet qui vomit de l'eau noire. Voilà deux symboles troublants de l'actualité électorale.

À l'opposé, le parti au pouvoir nous montrait à répétition, durant le week-end, le ministre Daniel Johnson, le cheveu lisse et gominé, tenant un discours technocratique un peu difficile à digérer. (Et comble d'ironie, son frère prénommé Pierre Marc, ancien premier ministre du Québec, faisait hier soir ses débuts de chroniqueur sur l'environnement à *Comment ça va* à Radio-Canada.)

Se pourrait-il que le duel publicitaire de cette campagne électorale soit plus intéressant que la nouvelle saison de télévision pourtant prometteuse?

Les nouveaux des nouvelles

Il y a quand même des surprises agréables à la télé. Lundi, je voyais avec plaisir défilier les nouveaux des nouvelles à Québec : les journalistes de TQS. Les Nathalie Pitre, Mario Vaillancourt, Gérard Delteil, Christian Gosselin, Pierre Jobin ou les autres qui ont remplacé sur l'écran de Québec le déjà légendaire Mike-Piperni-le-grand-journal à l'accent nasillard.

La présentation du bulletin de TQS est sobre. André Jean est seul à l'écran. Pas de dialogue. Pas de baratin. Presque comme au temps des catacombes. Pendant ce temps, les concurrents (CBVT et Télé 4) ont ignoré plus que jamais leur image au retour de l'automne. À Télé 4 on fait les nouvelles debout. À CBVT, on est assis... mais il ne faut surtout pas voir un symbole ! Loin de là.

Mais passons vite aux nouvelles. C'est quand même pour ça qu'on écoute.

Lundi, jour creux, TQS avait pour sa première, une déroutante feuille de route. Premier sujet : l'histoire de la création de la station. Ce n'était pas vraiment une nouvelle. Mais ce péché de narcissisme était facile à pardonner. Ensuite, on a fait le point sur le dossier des infirmières, puis un tour éclair à la rentrée de CHRC-CHOI. On a montré le vandalisme sur les affiches électorales, puis, un intéressant reportage sur la campagne à bicyclette du chef du Parti vert. Une recherche maison sur la concurrence dans le marché hôtelier à Québec a montré qu'on pouvait s'écarter de l'information « officielle ».

Il y a eu un peu d'hésitation, de petits pépins d'aiguillage. Les Snowbirds et Jacques Parizeau se sont chevauchés. Bref : ce n'était pas mal du tout pour un premier jour. Mais on a utilisé à la fin, comme bouche-trou, une nouvelle sur les résultats des tests de contamination au plomb chez les enfants de Saint-Jean. C'était pourtant un sujet de premier plan.

Mardi, je me suis amusée à faire la liste des nouvelles identiques diffusées par nos trois stations de télévision aux bulletins de 17 h 30 et de 18 h. J'ai vu trois fois le nouveau gardien de but Sergei flanqué de son interprète... Trois fois la conférence de presse des Pharmacies Brunet qui se portent à la défense de la couche d'ozone en abandonnant les aérosols. Trois fois les Snowbirds... Trois fois la rentrée des filles au Petit Séminaire de Québec. J'ai commencé à m'inquiéter de la diversité. Mais pour souligner la rentrée universitaire, TQS a aussi eu la bonne idée d'interroger les étudiants sur une nouvelle charte dont ils ignoraient même l'existence. Amusant !

Hier, le bulletin de TQS roulait rondement. Comme si la station avait un an dans le corps. On a illustré les effets de la grève des infirmières avec le cas d'une jeune femme en attente d'une opération pour une tumeur au cerveau. On a aussi joint une journaliste à Montréal en direct par satellite pour faire le point de la situation sur la position des infirmières à la suite des décrets gouvernementaux.

C'est donc un fort bon début.

Humour et tristesse

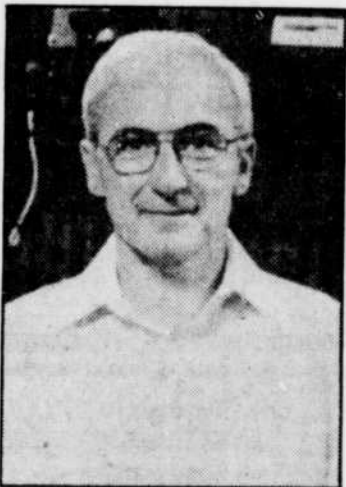
L'humour, des fois ça rend triste.

Ainsi, les trois premières émissions de *CTYVON* à Radio-Canada étaient (je cherche un mot poli)... décevantes. Comme si l'équipe de *Samedi de rire* avait perdu l'habitude de jouer sans public. Comme si les scripteurs étaient déjà à bout de souffle. Le talk show *Che choir Yvon Chas-soit* de mardi soir était d'une infinie platitude. Michel Rivard a fait un numéro *Trois minutes dans la vie* de un peu risqué. *Le Salut Bonhomme* rescapé de *Samedi de rire* d'hier soir tombait à plat.

Contre toute attente, j'ai trouvé plus de finesse dans le premier épisode de *Super sans plomb*, mardi soir.

Mais parmi les bons moments, je retiens l'imitation superbe de Roch Voisine par Guy Richer au cours de la nouvelle émission plutôt drabe de *Rira bien* de TVA dimanche soir. Mais la parodie du *Point* version Michèle Richard et Serge Laprade ne m'a pas arraché un sourire. Pour être drôles, ces parodies exigent des maquillages impeccables et des imitateurs à toute épreuve. On n'en est pas là.

Au rayon du rire, peut-être le coiffeur Ménick, le barbier des sportifs qui interroge maintenant ses clients sur la chaise, remportera-t-il la palme à la coupe du ridicule cet automne. J'ai capté un fragment de ce chef-d'œuvre dimanche soir à Quatre Saisons. À moins que la palme n'aille à Patrice Arbour, le nouveau faire-valoir de *Ad lib* que même Jean-Pierre Coallier a l'air de trouver un peu encombrant. Cet humoriste pollue aussi les ondes une fois la semaine au nouveau magazine matinal de 9 h 30 animé par Michel Desautels à la radio de Radio-Canada !



L'émission « CTYVON », avec Yvon Deschamps, s'est avérée jusqu'ici plutôt décevante.

Saison 1989-1990

L'Implanthéâtre braque ses feux sur le théâtre québécois actuel

Les rythmes rauques de la guitare de Marc Vallée font le vide autour d'une colonne à laquelle vient s'adosser Marco Poulin. Celui-ci incarne le personnage central de *Junk*, le spectacle inaugural de la saison 1989-1990 de l'Implanthéâtre. Il joue une « mule » de la sinistre caravane de la drogue. En quelques jets viscéraux, il lève un coin de voile sur ses déboires.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Théâtre actuel sur un enjeu actuel, théâtre dans la veine de sa nouvelle programmation que l'Implan a rendue publique hier, à la faveur d'une rencontre de presse très courue.

L'atmosphère se démarquait quelque peu de celle des lancements passés. On y sentait plus d'assurance, plus de combativité même. Propriétaire depuis peu de l'ancienne synagogue de l'angle Crémazie-Salaberry, l'Implan a le ferme propos d'affirmer sa présence, de soigner sa « visibilité ».

Pour l'exercice d'hier, il en a appelé des bons mots de Robert Lepage qui a part à l'affiche 1989-1990 de la maison puisque *Les Plaques tectoniques* dont il régle la mise en scène en constitue le troisième spectacle. Rappelant l'image de la comédienne Denise Verville qui avait comparé la situation du théâtre à Québec, avec ses exodes et ses recommencements, à ces femmes qui ne parviennent à mener leur grossesse à terme, il s'est reconnu, Montréalais qu'il est devenu, un « avorton » du théâtre de Québec qui se retrouve toujours avec plaisir et profit artistique dans la « serre-chaude » du théâtre actuel qu'est l'Implan.

Respect du mandat

Le président de l'Implanthéâtre, M. Michel Nadeau, se targue de ce que la nouvelle programmation de l'Implan « respecte en tout point l'objectif premier de la maison qui est de favoriser le développement du théâtre à Québec. Avec raison car six des neuf spectacles accessibles par abonnement sont les faits de compagnies



Michel Nadeau, président de l'Implanthéâtre.

de Québec. On compte cinq créations là-dessus.

Ceux-ci sont *Junk*, production du Théâtre Blanc qui tiendra l'affiche du 19 septembre au 14 octobre; *Les Plaques tectoniques*, coproduites par le Repère et le Festival de théâtre des Amériques (16 nov. au 9 déc.); *Un Trou dans le Ventre* (qui va jusqu'au centre de la terre) une mise en parallèle par le Repère d'*Andromaque*, de Racine, et des affres du metteur en scène chargé de le monter juste comme il est secoué par une rupture amoureuse (du 20 mars au 7 avril); *Passion fast-food*, un « spectacle-concept » aux multiples permutations créé par le Niveau Parking à partir de textes d'une dizaine d'auteurs cotés (du 10 au 28 avril), et *Tauromaquia*, une création de la toute nouvelle compagnie Sortie de Secours, mise en scène par Philippe Soldevilla (du 16 janvier au 3 février).

La maison diffusera aussi trois spectacles d'envergure de l'extérieur de la région. Deux nous par-

viendront de Montréal. Le premier, *Oulipo Show*, a valu au Théâtre Ubu le Prix spécial 1988 de l'Association québécoise des critiques de théâtre et un succès entier à sa reprise récente, au Festival des Amériques. Il sera présenté du 24 octobre au 4 novembre.

L'autre, *Glengarry Glen Ross*, qui nous vient du Théâtre de la Manufacture, par le truchement de la Licorne, a reçu un accueil populaire et de critique enthousiaste la saison dernière. Ce théâtre sur l'immobilier de l'Américain David Mamet est prévu pour les 6 au 17 mars.

Enfin, du 13 février au 3 mars, le Théâtre Parminou de Victoria-ville donnera *Profession-bébé*, une comédie clownesque sur le désir ou le refus de l'enfant.

Deux plans

L'Implan propose deux plans d'abonnement. La carte « libre soir » donne accès à cinq pièces au choix, à 24 heures d'avis. La carte « semaine » permet d'assister à cinq représentations des mardis, mercredis et jeudis. Leur coût est de \$65 et \$55 respectivement, frais de service inclus. L'abonnement donne droit à une remise de 15 % dans quatre établissements commerciaux des environs de l'Implan. Renseignements au 529-2183.

D'autre part, si le mandat primordial de l'Implan a été jusqu'ici de servir le milieu théâtral, il compte s'attaquer sans délai à celui de son rayonnement.

Les Gros Becs seront de retour

Restaurant
Charles Baillargé

LE TRIO LYRIQUE
DU QUÉBEC
Léonard Bédard, ténor - Danielle Bédard, soprano
Louis Antoine Laroché, baryton - Esther Gonthier au piano

le vendredi en soirée

TABLE D'HÔTE à partir de 18,95\$

HÔTEL CLARENDON
57, Sainte-Anne, Québec - 692-2480

et le Gros Mécano, en particulier, y donnera *Rouge Tandem* de Lise Castonguay, du 2 au 20 mai, mais les efforts de l'Implan pour se faire connaître davantage ne s'arrêteront pas là. Il a ainsi programmé, avec le concours du Musée de la civilisation, quatre ateliers-théâtre (entrée libre) et d'autres activités parallèles dont la liste s'allongera probablement en cours de saison. Pour l'heure, elle prévoit un récital de poésie sonore d'Henri Chopin, le 24 septembre, et le concert *Chantez-moi d'amour*, par le Choeur les Rhapsodes et Luthissimo, le 4 mars.

Pour mieux aguicher, l'Implan a entrepris des travaux de rénovation. Tout donne à penser aussi qu'il changera de nom en cours de saison, permanence obligeant. Enfin, il mettra à la disposition de son public un stationnement, de l'autre côté de la rue Salaberry.

La Table d'Hôte du Chanoine Kir difficile d'y résister!

Dariole de poissons au safran ou casserole d'escargots à la tomate et estragon
Le potage
Lotte rôtie et son duo de coulis de poivron à 18,95\$
Pintadine de l'Île aux langoustines à 19,95\$
Charlotte meringuée aux bleuets
Le café ou choix de thé

et la Spécialité de la semaine :
Truite fraîche en papillote aux petits légumes à 11,95\$

LE CHANOINE Kir
BISTRO - RESTAURANT
une vraie bénédiction pour la rue Cartier
524-5303

100 ANNIVERSAIRE
CINEMAS CINEPLEX ODEON

AMERICAN EXPRESS Cartes Acceptées: Carte, VISA, MasterCard

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

LE JEUNE EINSTEIN (G)
L'ARME FATALE #2 (14 ans)
JESUS DE MONTRÉAL (14 ans)
VICTIMES DU VIETNAM (14 ans)

4 SALLES DE PLACE CHAREST FONT "RELÂCHE" POUR LE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

LE PARIS
Place d'Youville 594-0891

BATMAN (v. française) (14 ans)
SKIN DEEP (v. française) (14 ans)
THE ABYSS (v.o. anglaise) (G)
CANARDIÈRE
Les Galeries Canardière 661-8575

FREDDY VS 5
2e film: COMBAT À FINIR (18 ans)

CINÉMA LIDO
Galerie Rond-Point, Lévis 537-0234

TURNER ET HOOC (v. f.) (G)
HAUTE SÉCURITÉ (14 ans)
SKIN DEEP (v. française) (G)
L'ARME FATALE #2 (14 ans)
CINÉ-PARC BEAUPORT
Route 40 (Sortie 320) 667-5362

LE JEUNE EINSTEIN (G)
HAUTE SÉCURITÉ (14 ans)
VICTIMES DU VIETNAM (14 ans)
Plus 2e film au ciné-parc

CINÉMA ST-GEORGES
INFO HORAIRE: 228-7540

FAMOUS PLAYERS

STALLONE
Haute Sécurité
VERSION FRANÇAISE DE LOCK UP
D'OLIVIER STREIB
STE-FOY En sem.: 19h10 et 21h20
2500 BOUL. LAURIER 636-0596

NICHOLSON KEATON
BATMAN
Version originale anglaise
PLACE QUÉBEC En sem.: 18h20 et 21h
5 PLACE QUÉBEC 525-4524

INDIANA JONES
et la DERNIÈRE CHOISADE
Galerie de la Capitale
5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
Dernier jour à
PLACE QUÉBEC En sem.: 18h30 et 21h05
5 PLACE QUÉBEC 525-4524

TOM HANKS
TURNER & HOOC
Galerie de la Capitale
5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
En sem.: 19h05 et 21h25

ROBIN WILLIAMS
Il fut leur inspiration. Il leur créa une nouvelle pensée. une nouvelle vie.
LA SOCIÉTÉ DES POÈTES DISPARUS
STE-FOY En sem.: 18h30 et 21h
2500 BOUL. LAURIER 636-0596

LETHAL WEAPON 2
Version originale anglaise
STE-FOY En sem.: 19h et 21h10
2500 BOUL. LAURIER 636-0596

CHÉRIE, J'AI RÉDUIT LES ENFANTS
D'OLIVIER STREIB
Galerie de la Capitale
5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
En sem.: 19h25 et 21h30

Un thriller sensuel qui vous coupera le souffle.
La Nuit Bleue
Galerie de la Capitale
5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
En sem.: 19h et 21h

Le grand spectacle de la rentrée
Dimanche 20h00

POUR VOUS AVANT TOUT

Radio-Canada Télévision

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIÈRE (Galerias Canadière, 661-8579). Programme double: Freddy no 5: L'héritier du rêve (6) 21h10. Combat à finir (6) 19h15. 18 ans. Prix d'entrée: \$7. \$6,50 pour les 14-17 ans. \$4. moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Le jeune Einstein (4) (version française de Young Einstein) 12h40, 14h45, 16h55, 19h15, 21h10. G. L'Arme fatale #2 (4) 12h05, 14h30, 17h, 19h25, 21h50, 14 ans. Jésus de Montréal (2) 14h, 16h45, 19h15, 21h35, 14 ans. Victimes du Vietnam (Version française de Casualties of War) (3) 13h30, 16h, 19h05, 21h25, 14 ans. Festival du Film. Prix d'entrée: \$7. \$6,50 étudiants 14-17 ans; \$4. âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750). Pelle le conquérant (2) 12h15. ★ La salle de bain (3) 13h, 17h15. Mississippi brûle (4) 14h45. La Soule (-) 15h, 19h15. Les Maris, les femmes, les amants (4) 17h. ★ La maison assassinée (5) 19h15. Un ange dénommé Wanda (4) 17h15. Dans le ventre du dragon (4) 21h30. Prix d'entrée: \$4,50. \$3,25 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un ★ ont un prix spécial de \$6,50 du ven. au dim. et de \$4,25 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$30.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 626-2455). Salle 1: La nuit bleue (5) 19h, 21h, 18 ans. Salle 2: Turner et Hooch (5) (v.f.) 19h05, 21h25. Salle 3: Indiana Jones et la dernière croisade (4) 18h30, 21h15. G. Salle 4: Chérie, j'ai réduit les enfants (4) 19h25, 21h30. G. Prix d'entrée: \$6; \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or.



Dans le cadre de la super-rentree scolaire, la CADEUL présente Richard Séguin au Peps, ce soir.

Théâtre

SOIRÉE MEURTRE ET MYSTÈRE AU BONAPARTE. Souper-théâtre tous les jeudis de 18h30 à 22h présenté par les Mystères Édouard May. Restaurant Bonaparte, 680 Grande-Allee est. Réservation: 647-4747. Coût: \$29,95. Aussi, tous les premiers vendredis du mois.

EN PLACOTTANT... de Alan Ayckbourn. Avec Michèle Sirois, Danielle Aubut, Carol Cassinat et Gill Champagne. Mar. au dim. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Billets: \$16. Se termine dimanche.

LES NONNES. de Dan Coggan. Avec Marie-Thérèse Fortin, Johanne Emond, Andrée Samson, Chantal Côté, Marie-Lise Tremblay et Marie-Hélène Poulin. Mar. au ven. 20h30. Sam. 19h et 22h. Théâtre Paul-Hébert, St-Jean, Ile d'Orléans. Sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest. Réservations: (418) 829-2202 ou 828-2275 pour les forfaits. Billets: \$15 en semaine; \$17 le samedi (plus frais de service). ★ Supplémentaires du 5 au 9 septembre.

BRÛTA. spectacle multidisciplinaire présenté par Arbo Cyber Théâtre (7). Bruit T.T.V. et Obscure. Mer. au dim. 20h30. Obscure, 729 côte d'Abraham. Se termine le 16 septembre. Réservation: 529-3775.

Musique

LA TROUPE DES FANTAISIES LYRIQUES DU QUÉBEC. Aug. 14h. Amphithéâtre du Couvent Ste-Marie des Anges, 600, 60ème rue est, Charlesbourg. Prix d'entrée: \$3. Rens: 624-7740.

Mode

PRÉSENTATION DE LA COLLECTION RAFFINATI par l'agence Véronique Saulnier. Ce soir 19h chez Holt Renfrew de Place Ste-Foy.



En mars 1980, le père Oscar Romero, archevêque de San Salvador est sauvagement assassiné par la junte de son pays. Le film «Romero» présenté dans le cadre du Festival International du Film raconte son histoire. Au cinéplex Charest ce soir.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: Turner et Hooch (5) 19h, 21h05. G. Salle 2: Haute sécurité (5) (v.f. de Lock-Up) 19h, 21h05, 14 ans. Salle 3: L'amour est une grande aventure (version française de Skin Deep) 19h, 21h15, 14 ans. Salle 4: L'Arme fatale #2 (4) (v.f. de Lethal Weapon) 19h, 21h15, 14 ans. Prix d'entrée: \$6; \$4,50 pour les 14-17 ans. \$3. pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Voulez-vous jouer avec moi? (1) 12h20, 14h50, 17h25, 20h. Projectionniste très occupé (-) 13h35, 16h10, 18h45, 21h15, 18 ans. Prix d'entrée: \$6.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Batman (3) v. française. 19h05, 21h30, 14 ans. Salle 2: L'amour est une grande aventure (5) 19h40, 21h50, 14 ans. Salle 3: The Abyss (3) V.O.A. 19h, 21h45, 14 ans. Prix d'entrée: \$7; \$6,50 pour les 14-17 ans; \$4. âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Indiana Jones and the last crusade (4) V.O.A. 18h30, 21h05. G. Salle 2: Batman (3) V.O.A. 18h20, 21h, 14 ans. Prix d'entrée: \$6; \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or.

SAINTÉ-FOY (Place Sainte-Foy, 658-0592). Salle 1: Haute sécurité (5) (v.f. de Lock-Up) 19h10, 21h20, 14 ans. Salle 2: Lethal Weapon #2 (4) V.O.A. 19h, 21h10, 14 ans. Salle 3: La société des poètes disparus (4) 18h30, 21h, G. Prix d'entrée: \$6; \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Ouverture des guichets à 19h. Beauport 1: Le jeune Einstein (4) (version française de Young Einstein) Batman (3) 14 ans. Beauport 2: Haute sécurité (5) (v.f. de Lock-Up). Diable, vois-tu ce que j'entends (4) (v.f. de See no evil, hear no evil). 14 ans. Beauport 3: Victimes du Vietnam (3) (v. française de Casualties of War) Ma belle-mère est une extra-terrestre (4) 14 ans. Prix d'entrée: \$6; \$5,50 pour les 14-17 ans; \$3,75 pour les plus de 65 ans; \$2. pour les moins de 13 ans.

VIDÉOTHÉÂTRES

- Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue, salle Reine Malouin. Entrée libre. Inf: 624-7750. Auj. 19h: Mon corps, c'est mon corps.

- Bibliothèque Félix-Leclerc, Ville de Val-Bélair, 1130 boul. Pie XI nord. Rens: 843-6197. Ce soir 19h: Superman IV. Entrée libre.

La finale du Festival de Granby en direct à TM

MONTREAL (d'après PC) — La finale du 21e Festival de la chanson de Granby sera diffusée en direct par Télé-Métropole et le réseau TVA, le samedi 7 octobre, en vertu d'une entente couvrant aussi 1990 et 1991.

Johanne Saint-André, directrice générale du festival, a souligné hier que le gala fera entendre huit finalistes, quatre interprètes et quatre auteurs-compositeurs-interprètes.

Michel Chamberland, chef de la programmation à TM, a précisé que ces huit finalistes sont invités quatre fois chacun à chanter à l'émission de Michel Louvain, dans le cours de l'année 1989-90.

Par ailleurs le propriétaire de TM, Vidéotron, y va d'une mise de \$100.000 pour créer une fondation dont l'objet sera d'appuyer les progrès et l'éventuelle carrière des lauréats et finalistes de 1989.

Pour marquer sa participation — et l'amortir — Télé-Métropole transporte à Granby l'émission de Louvain, *De bonne humeur*, la semaine précédant la finale, du 2 au 6 octobre. L'automne dernier, la finale fut diffusée par Télévision Quatre Saisons, mais le lendemain soir.

La radio AM de Radio-Canada reste associée au festival, diffusant les épreuves préliminaires, du jeudi 21 au dimanche 24 septembre. Pour la finale, Jacques Boulanger sera reporter au théâtre Palace durant des pauses du match de hockey (ce sera le début de la saison) et il présentera l'intégrale du gala le lendemain après-midi, à son émission *Multipiste*.

Concurrents hors Canada

Johanne Saint-André, la directrice qui a succédé en juillet à Ulric Breton, rappelait que les Européens seront hors concours au festival. On a tenu des auditions et on s'attend à recevoir deux jeunes artistes de France, un de Belgique, un autre de Côte d'Ivoire.

Pour 1990, Mme Saint-André et son équipe comptent bien établir un format par lequel les inscrits hors Canada pourront concourir de manière équitable avec les Canadiens, grâce notamment à un jury représentatif.

Les jurés pour la finale seront André Gagnon, Guy Latraverse, Marie-France Bazzo, René-Richard Cyr, Jacques Langevin, Pierre Duceppe et le père Fernand Lindsay.

Shower Team à Lévis

Toujours aussi actif, le groupe québécois Shower Team va se produire à l'Anglicane de Lévis demain et samedi (le 8 et le 9 septembre).

CE SOIR À LA TÉLÉ

	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	
(2) CÂBLE 13 CFAP (TQS)	Coup de foudre	24/24	Elle et nous	Cinéma du jeudi: LE JEU DU FAUCON (4)						Sport plus	Grand Journal	
(3) CÂBLE 14 WCAX (CBS)	The News (en cours)	CBS News	Hollywood Squares	48 Hours	The Equalizer		Knots Landing	The News		US Open Tennis Highlights		
(6) CÂBLE 7 CFM (Pathonic)	Charivari	Vie des gens riches et...	Chambres en ville	Les héritiers du rêve	Sous le signe du faucon			Ad Lib	Nouvelles TVA /Sports	Mongrain de sel (23h45)		
(5) CÂBLE 3 CKMI (Ind.)	Newswatch (en cours)	Inside Québec	Opéra special: LA BOHEME					The National/ The Journal	Newswatch	Newhart		
(5) CÂBLE 19 WPTZ (NBC)	NBC News	Jeopardy!	USA Today	Cosby Show	A Different World	Cheers	Dear John	L.A. Law	News 5 Nightside	The Tonight Show		
(13) CÂBLE 15 TVS (CTOC)	Des chiffres et des lettres	Le journal de TFI	L'Info 5	Les ascensions célèbres		Pour une chanson		Echo Magazine	Du côté de chez Fred		Le journal de TFI	
(10) CÂBLE 10 CFM (TVA)	Charivari	Vie des gens riches et...	Chambres en ville	Les héritiers du rêve		Sous le signe du faucon		Ad Lib	Nouvelles TVA /Sports		Mongrain de sel (23h45)	
(11) CÂBLE 6 CBVT (R.-C.)	Québec ce soir (en cours)	Clyon	La cour en direct	Séries plus: LE MEURTRE DE MARY PHAGAN		Rock		Le téléjournal/ Le point		Supplément/ Sports	Cinéma: DON CAMELLO	
(12) CÂBLE 12 CFM (CTV)	Pulse (en cours)	Entertainment Tonight	My Secret Identity	Cosby Show	A Different World	Cheers	Dear John	Night Heat	CTV National News □		Pulse	
(15) CÂBLE 8 CIVQ (R.-Q.)	Début de soirée	Dégressif	Lumières	Questions d'argent		Points de vue AUX YEUX DU MONDE		C'est la vie		Les vivres de Québec		
(22) CÂBLE 28 WYNY (ABC)	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Mission: Impossible		Track Down No. 3		Prime Time Live		Newscenter 22	ABC News Nightline	
(57) CÂBLE 16 WCPE (PBS)	The Nightly Business Report	The MacNeil/Lehrer Newshour		Numb: Children of Alcoholics		Halftime			Veterans after Vietnam		Best of Your Show et Shows	The MacNeil/Lehrer Newshour
(9) CÂBLE 9 Vidéotron	Cavernes de Castalgard	Écriture d'ici	Dessin et peinture	Autour du livre	Art Media	Un monde à connaître	Visions d'excellence	Communiqués	Bon voyage... mais			
(20) CÂBLE 20 MusiquePlus	FAX: l'InfoPlus	Solidrock Paul Sarrin	Musique Vidéo Sonia Benezra		Rock en bulle FRANKIE GOES.		Musique Vidéo Sonia Benezra	Musique Vidéo Paul Sarrasin	Musique Vidéo Paul Sarrasin			
Appréciation des films: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable												

Appréciation des films: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable

Festival STEINBERG

GRAND CONCOURS

LES DU TISSERANDS POUVOIR

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE



Dans le cadre de son festival qui tiendra l'affiche du 5 septembre au 14 octobre, Steinberg, Le Soleil et CHRC lancent le grand concours **Les Tisserands du pouvoir**.

À gagner

6 grandes réunions de famille au Bavaro Beach Resort en République Dominicaine

Chaque semaine

1 voyage d'une semaine, pour vous et 3 membres de votre famille, au Bavaro Beach Resort en République Dominicaine (valeur: 4 320 \$)

5 paniers de provisions de tous les produits à l'affiche du Festival Steinberg (valeur: 220 \$ chacun)

Grand Prix

1 voyage d'une semaine pour vous et 7 membres de votre famille, où qu'ils résident en Amérique du Nord (valeur: 8 400 \$)

Pour participer au concours:

— Suivez attentivement la téléserie **Les Tisserands du pouvoir** diffusée à Radio-Canada tous les mercredis à 21 h.

— Remplissez les bulletins de participation publiés dans la circulaire Steinberg et dans **Le Soleil** (mercredi et jeudi). Déposez vos coupons dans les boîtes réservées au concours chez Steinberg ou expédiez-les à l'adresse indiquée et suivez les tirages pendant la diffusion de la téléserie.

— Dates des tirages: les 13, 20 et 27 septembre et les 4, 11 et 18 octobre 1989

Grand concours LES DU TISSERANDS POUVOIR

Question: Qui tient le rôle de Valmore Lambert?

Réponse: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Déposez votre coupon chez Steinberg ou expédiez-le au:

Grand concours Les Tisserands du pouvoir
C.P. 5035
Succursale Place d'Armes
Montréal (Québec)
H2Y 3M1



Règlement disponible en supermarché.

A&A UNE OUVERTURE VRAIMENT SPECIALE!

NOUWOW! PLACE LAURIER! NOUVEAU! PLA



LA COMPAGNIE CRÉOLE
Cayenne Carnaval
PIER BÉLAND
Sédution
LUC de LAROCHELIÈRE
Amère America
FRANCIS CABREL
Sarbacane



chaque cassette



chaque disque compact



MARTINE CHEVRIER
Découvre Moi
PORTAL
Portal
VÉRONIQUE SANSON
Moi le Venin
JEANNE MAS
Les Crises de l'Âme

799/1799

COMPACT disc DIGITAL AUDIO



JOHN COUGAR MELLENCAMP
Big Daddy
chaque cassette 699
chaque disque compact 1699

avec coupon (9,99 sans coupon) avec coupon (19,99 sans coupon)



THE THE
Mind Bomb
chaque cassette 799

avec coupon (10,99 sans coupon)



ALICE COOPER
Trash
chaque cassette 699

avec coupon (9,99 sans coupon)

Limite d'un de chaque titre par coupon. Valable du 7 au 13 septembre 1989 dans les magasins participants. Ne peut être utilisé en conjonction avec une autre offre promotionnelle.



HOODOO GURUS
Magnum Cum Lauder
chaque cassette 699
chaque disque compact 1699

avec coupon (9,99 sans coupon) avec coupon (19,99 sans coupon)



EXPOSÉ
What You Don't Know
chaque cassette 799
chaque disque compact 1799

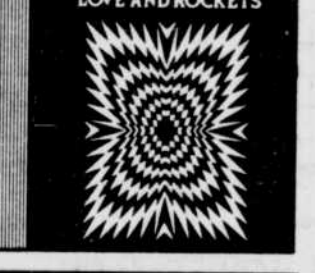
avec coupon (10,99 sans coupon) avec coupon (20,99 sans coupon)



POGUES
Peace and Love
chaque cassette 699
chaque disque compact 1499

avec coupon (9,99 sans coupon) avec coupon (17,99 sans coupon)

Limite d'un de chaque titre par coupon. Valable du 11 au 13 septembre 1989 dans les magasins participants. Ne peut être utilisé en conjonction avec une autre offre promotionnelle.



LOVE AND ROCKETS
Love and Rockets
799/1799

chaque cassette 799
chaque disque compact 1799



ZIGGY MARLEY AND THE MELODY MAKERS
One Bright Day
chaque cassette 699
chaque disque compact 1699

avec coupon (9,99 sans coupon) avec coupon (19,99 sans coupon)



KATRINA AND THE WAVES
Break of Hearts
chaque cassette 799

avec coupon (10,99 sans coupon)

des rabais uniques



ALANNAH MYLES
Alannah Myles
899/1899

chaque cassette 899
chaque disque compact 1899



GREAT WHITE
Twice Shy
799/1799

chaque cassette 799
chaque disque compact 1799



THE CULT
Sonic Temple
999/1999

chaque cassette 999
chaque disque compact 1999

Limite d'un de chaque titre par coupon. Valable du 11 au 13 septembre 1989 dans les magasins participants. Ne peut être utilisé en conjonction avec une autre offre promotionnelle.

RABAIS DE 5,00\$

A&A

sur le prix régulier d'une cassette pré-enregistrée ou d'un disque compact avec ce coupon.

Limite 1 article par coupon. Valable du 7-13 septembre 1989 dans les magasins participants. Ne peut être utilisé en conjonction avec une autre offre promotionnelle.



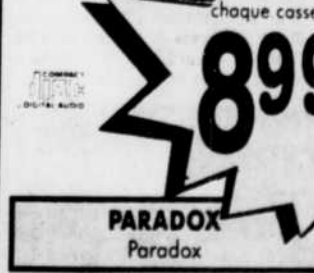
THE CULT
Sonic Temple
999/1999

chaque cassette 999
chaque disque compact 1999



VAN MORRISON
Avalon Sunset
999/1999

chaque cassette 999
chaque disque compact 1999



ROXETTE
Look Sharp
899/1599

chaque cassette 899
chaque disque compact 1599

Limite d'un de chaque titre par coupon. Valable du 7-13 septembre 1989 dans les magasins participants. Ne peut être utilisé en conjonction avec une autre offre promotionnelle.

A&A PLACE LAURIER

PLACE FLEUR de LYS, GALERIES CANARDIÈRE, GALERIES de la CAPITALE, PLACE STE-FOY, CARREFOUR NEUFCHÂTEL

La vente se termine le 13 septembre, 1989.

les disques & rubans A&A

Les meilleurs magasins de musique au Québec et les magasins associés

MARQUEE FLIPSIDE Zounds!

En Bref

■ Collision en mer Baltique

STOCKHOLM (AFP) — Quatorze marins soviétiques sont portés disparus à la suite d'une collision entre un chalutier soviétique et un pétrolier finlandais en mer Baltique, indique-t-on mercredi de source maritime à Stockholm. Selon les premiers témoignages, le pétrolier finlandais « Tebo Star » de 6.000 tonnes, venant de Helsinki et se rendant aux Pays-Bas, a heurté le chalutier en cherchant à éviter un autre bateau de pêche de la même flottille. La flottille de pêche soviétique, qui comptait 14 bateaux, se trouvait dans la zone économique suédoise où elle a le droit d'opérer selon un accord récemment signé entre Moscou et Stockholm. Une enquête a été ouverte pour déterminer les responsabilités de l'accident, un des plus graves survenus en Baltique depuis la fin de la deuxième guerre mondiale.

■ Les pots de daminozidine

PARIS (AFP) — La France a suspendu à titre provisoire la vente aux arboriculteurs d'un produit, le daminozidine, retrouvé dans des pots d'aliments pour bébés à base de pommes et soupçonné par une revue de consommateurs d'être cancérigène, a indiqué hier soir la direction de Rhône-Poulenc, la société qui diffuse en France ce produit américain. Le daminozidine, utilisé comme régulateur de la croissance des fruits, a été homologué en France en 1967. Selon le ministère français de la Santé, c'est en raison des progrès scientifiques réalisés depuis, que l'on s'est aperçu, vers 1985, que ce produit, lorsqu'il était chauffé, devenait nocif pour les souris qui en absorbaient.

■ Sus à Papandréou

ATHENES (AFP) — Quatre députés grecs membres de la commission parlementaire chargée d'examiner les responsabilités de l'ancien premier ministre Andréas Papandréou et de quatre de ses ministres dans un scandale politico-financier se rendront aux États-Unis, dès jeudi, pour y interroger en prison le banquier George Koskotas au centre de l'affaire. Koskotas est accusé de détournement de 230 millions de dollars. Le banquier qui avait fui la Grèce le 6 novembre 1988 et a été arrêté aux États-Unis. Un juge fédéral s'est prononcé au mois d'août pour son extradition, mais celui-ci doit prochainement faire appel de la décision.

■ De folles contraventions

PARIS (AFP) — 41.000 automobilistes parisiens ont eu la surprise de recevoir, vendredi dernier, des amendes pour contraventions impayées aux motifs les plus fantaisistes, allant du proxénétisme à l'importation non autorisée de médicaments vétérinaires. C'est une erreur de code sur les bandes magnétiques qui est à l'origine de l'affaire. Elle a porté sur le libellé du motif de l'infraction et non sur le montant de l'amende. Les automobilistes qui ne s'étaient pas arrêtés au feu rouge ont reçu des contraventions pour « importation non autorisée de médicaments vétérinaires », tandis que le franchissement de ligne continue s'est transformé en « pêche de nuit dans un lieu réservé pour la reproduction des poissons ». Le Trésor français a envoyé 41.000 lettres d'excuses...

■ Secousse aux Açores

PONTA DELGADA (Açores)(AFP) — Une secousse tellurique de moyenne intensité a été ressentie, hier, vers 13h30 gmt, à Sao Miguel, la principale île de l'archipel portugais des Açores (Atlantique nord). Selon le service de protection civile de l'archipel, le séisme n'a pas fait de victimes, mais il a provoqué de légers dégâts matériels dans plusieurs maisons et des glissements de terrain dans la partie sud de l'île. La secousse, de courte durée, a été principalement ressentie dans la localité de Vila Franca do Campo où une partie de la population prise de panique est sortie dans les rues, selon la protection civile.

Étude rassurante sur la pilule et le cancer du sein

BOSTON (AP, AFP) — Une étude américaine, la plus vaste jamais entreprise sur les effets de la pilule chez les femmes de 40 à 50 ans, a donné des résultats rassurants pour celles qui n'ont commencé à la prendre qu'aux alentours de 25 ans: pour ces femmes, le risque de cancer du sein n'est pas plus grand que chez celles n'ayant pas pris la pilule.

L'étude, cependant, ne portait pas sur les femmes ayant commencé à prendre la pilule à un âge moins élevé, soit avant 20 ans.

«L'utilisation, dans le passé, de contraceptifs oraux ne semble pas accroître le risque de cancer du sein chez les femmes de 40 à 50 ans», affirme le Dr Walter C. Wil-

lett, de l'Harvard School of Public Health. L'étude a été publiée dans le «Journal of the National Cancer Institute».

Elle est basée sur un suivi de 10 ans d'infirmières âgées de 30 à 55 ans, qui ont commencé à remplir des questionnaires en 1976. Elle porte au total sur 118.273 femmes, ce qui en fait la plus importante étude parmi un ensemble d'autres ayant, dans le passé, ont donné des résultats contradictoires.

Certains spécialistes pensent que la prise de la pilule dès les premières années de la vie sexuelle accroît le risque de cancer du sein. D'autres notent que la quantité et la proportion d'hormones sexuelles ont changé depuis l'invention de la pilule dans les années 60, ce qui pourrait accroître les risques que pose la pilule.

Perplexité

«Les épidémiologistes sont tous très perplexes, moi y compris», a commenté le Dr Samuel Shapiro, de l'Université de Boston, auteur d'une des études récentes. Son étude, qui portait sur des utilisatrices de la pilule âgées de moins de 45 ans, montrait que celles qui

l'utilisaient depuis plus de 10 ans avaient un risque de cancer du sein quatre fois plus grand.

Une autre étude récente, suédoise, montrait que chez des femmes ayant utilisé la pilule alors qu'elles avaient moins de 20 ans, dans les années 60, le risque de cancer du sein était multiplié par cinq avant qu'elles atteignent la ménopause.

Une autre étude de l'Université d'Oxford a montré que, parmi des femmes de moins de 35 ans ayant utilisé très tôt la pilule, on obser-

vait une hausse de 74 pc de cancer du sein après huit ans.

«Notre étude ne contredit pas ces études précédentes», a commenté le Dr Willett. «Elle apporte un élément de doute, mais il n'y a pas de forte contradiction, car il est possible que la pilule ait des effets vraiment différents chez les très jeunes femmes.»

Aux États-Unis, les cancers qui tuent le plus sont celui du poumon puis celui du sein. La Société américaine du Cancer estime que ce type de cancer tuera cette année 43.300 femmes.



Société d'énergie de la Baie James

PROJET LG 2A
APPEL D'OFFRES N° 1LP-650-2-01
EXPLOITATION ET ENTRETIEN DU CAMPMENT LG 2A
ET DES UNITÉS DOMICILIAIRES DE LA SEBJ À RADISSON
Date et heure limites de réception des soumissions: Le jeudi, 5 octobre 1989 à 15h30
Garantie de soumission: 450.000,00\$ Prix du document: 75,00\$
Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9h à 12h et de 13h à 16h30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
19e étage
800, boul. de Maisonneuve Est
Montréal (Québec)
H2L 4M8

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, composez le 289-5938.

Marc Chabot
Chef de service Approvisionnement et Services



Société d'énergie de la Baie James

APPEL D'OFFRES 89-0625

PROJET LA 1

LOCATION DE DEUX (2) GROUPES ÉLECTROGÈNES DIESEL
DE 800 KW CHACUN SUR REMORQUE
POUR UNE PÉRIODE DE DOUZE (12) MOIS

Date et heure limites de: Le 19 septembre 1989
réception des soumissions à 15h30

Garantie de soumission: 29 000\$

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9h à 12h et de 13h à 16h30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
19e étage, local 1904
800, boul. de Maisonneuve Est
Montréal (Québec)
H2L 4M8

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont obtenu le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, composez le 289-5938.

Marc Chabot
Chef de service Approvisionnement et Services

3 POUR 1 TAPIS, SOUS-TAPIS ET INSTALLATION*

SEULEMENT

29⁹⁹

VER. CA. (35,86\$ m²)
Sears ord.
54,99\$ (moquette seulement)

'SHIMMERING
HI-LITES' 40 ONCES
TRAITÉE
RÉSISTACHE

Moquette de première qualité en peluche de nylon Antron®, très élégante pour tout décor. Elle est garantie par la protection de 6 ans contre les taches, 10 ans contre l'usure et par notre étiquette de confiance. No 13020. Achat minimum de 20 verges carrées.

Revetements de sol

* Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et autorisés. Offre pour surface plane seulement. Préparation de la surface, déplacement de meubles etc. non inclus. Frais supplémentaires pour escaliers.

*Marque de certification de E.I. DuPont de Nemours et compagnie.

Offre en vigueur jusqu'au 23 septembre 1989, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861; Sainte-Foy, Place Laurier, 658-2121; Lévis, Galeries Chénier, 833-4711.

Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

413 STE-FOY

A 653-9089, 413-0915, 2 1/2, 2 1/2 chauf. abordable libre
A 653-4379, 413 chauf. bas prix, mais, ardu, 653-3828
A 658-8740, 2 1/2, près université, cégep, meuble si désiré
A 656-0456, Ch. St-Louis, 3 1/2, chauf. seule, stationnement
A 651-1773, grand 4 1/2, BIENTOT COOP, chauf. seule, meuble, 658-6028
A 683-5020, près université, 1 1/2, tout compris, prix réduit
A 688-8531, 658-7180, 3 1/2, chauf., près Hôtel de Ville.
A 2 pas cégep Gagné, 1 1/2 meuble, libre, 255, 683-8380.
A abatement voir grand 4 1/2, 1 mois gratuit, 654-2956.

A DIJON

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauf., eau chaude, piscine intérieure, buanderie, interphone, conciergerie, libre le 1er août, 654-9457

A 652-3593, 654-1428
Grand 4 1/2 meuble désiré, près université, cégep.

A LE CHATEL

1 1/2, 2 1/2, chauf., eau chaude, piscine intérieure, balcon, sauna, parking, buanderie, 3490 Mc Carney, 651-6816, 527-4849

A Place Bonne Entente

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauf., eau chaude, piscine intérieure, buanderie, interphone, conciergerie, libre le 1er août, 654-9457

A PLACE PHILIPPE

Libre, grand 3 1/2, chauf., stationnement, entrée, conciergerie, 651-1564, 527-3998

APP. EN BÉTON

A qui la chance! 5 1/2 chauf., bois franc, 657-1036 ou 671-5657

A sous-louer, joli 4 1/2 chauf.,

éclaire, meuble ou non, laveuse, sècheuse, 3905, 508, 657-7002

A sous-louer, près de tout, 2 1/2

semi-meuble, 3405 tout compris, cause transfert, 644-5659, 687-1294

A sous-louer Pl. Philippe, 5 1/2

chauf., stationnement, peinture fraîche, oct. 683-0981, après 17h

A TERRASSE MARICOURT

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauf., éclaire, 2 piscines chauffées, tennis, buanderie, 653-6549.

AUBAINE, Ste-Ursule, beau

condo 3 1/2, paisible, verdure, semi-meuble (meub.), 5005, 651-7179

A VOIR, Ch. Ste-Foy ou Louis

Riel, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2, 1001 1/2, 1002 1/2, 1003 1/2, 1004 1/2, 1005 1/2, 1006 1/2, 1007 1/2, 1008 1/2, 1009 1/2, 1010 1/2, 1011 1/2, 1012 1/2, 1013 1/2, 1014 1/2, 1015 1/2, 1016 1/2, 1017 1/2, 1018 1/2, 1019 1/2, 1020 1/2, 1021 1/2, 1022 1/2, 1023 1/2, 1024 1/2, 1025 1/2, 1026 1/2, 1027 1/2, 1028 1/2, 1029 1/2, 1030 1/2, 1031 1/2, 1032 1/2, 1033 1/2, 1034 1/2, 1035 1/2, 1036 1/2, 1037 1/2, 1038 1/2, 1039 1/2, 1040 1/2, 1041 1/2, 1042 1/2, 1043 1/2, 1044 1/2, 1045 1/2, 1046 1/2, 1047 1/2, 1048 1/2, 1049 1/2, 1050 1/2, 1051 1/2, 1052 1/2, 1053 1/2, 1054 1/2, 1055 1/2, 1056 1/2, 1057 1/2, 1058 1/2, 1059 1/2, 1060 1/2, 1061 1/2, 1062 1/2, 1063 1/2, 1064 1/2, 1065 1/2, 1066 1/2, 1067 1/2, 1068 1/2, 1069 1/2, 1070 1/2, 1071 1/2, 1072 1/2, 1073 1/2, 1074 1/2, 1075 1/2, 1076 1/2, 1077 1/2, 1078 1/2, 1079 1/2, 1080 1/2, 1081 1/2, 1082 1/2, 1083 1/2, 1084 1/2, 1085 1/2, 1086 1/2, 1087 1/2, 1088 1/2, 1089 1/2, 1090 1/2, 1091 1/2, 1092 1/2, 1093 1/2, 1094 1/2, 1095 1/2, 1096 1/2, 1097 1/2, 1098 1/2, 1099 1/2, 1100 1/2, 1101 1/2, 1102 1/2, 1103 1/2, 1104 1/2, 1105 1/2, 1106 1/2, 1107 1/2, 1108 1/2, 1109 1/2, 1110 1/2, 1111 1/2, 1112 1/2, 1113 1/2, 1114 1/2, 1115 1/2, 1116 1/2, 1117 1/2, 1118 1/2, 1119 1/2, 1120 1/2, 1121 1/2, 1122 1/2, 1123 1/2, 1124 1/2, 1125 1/2, 1126 1/2, 1127 1/2, 1128 1/2, 1129 1/2, 1130 1/2, 1131 1/2, 1132 1/2, 1133 1/2, 1134 1/2, 1135 1/2, 1136 1/2, 1137 1/2, 1138 1/2, 1139 1/2, 1140 1/2, 1141 1/2, 1142 1/2, 1143 1/2, 1144 1/2, 1145 1/2, 1146 1/2, 1147 1/2, 1148 1/2, 1149 1/2, 1150 1/2, 1151 1/2, 1152 1/2, 1153 1/2, 1154 1/2, 1155 1/2, 1156 1/2, 1157 1/2, 1158 1/2, 1159 1/2, 1160 1/2, 1161 1/2, 1162 1/2, 1163 1/2, 1164 1/

Sept mois de prison pour avoir fabriqué un explosif

Le jeune milicien de 18 ans qui a déjà reconnu avoir fabriqué un engin explosif et l'avoir lancé dans un appartement de la côte d'Abraham, il y a deux semaines environ, a été condamné à sept mois de prison hier.

par RICHARD HÉNAULT
LE SOLEIL

Le juge Laurent Dubé a ainsi refusé de se rendre aux arguments de Me Micheline St-Laurent qui réclamait une sentence de travaux communautaires pour Walter Ferguson, de Sillery. Devant la gravité de l'accusation, la procureure de la Couronne, Me Hélène Bouillon, a insisté pour qu'une peine de détention soit imposée.

« On ne vit plus à l'époque de Robin des Bois, a déclaré le juge Dubé avant de rendre sa sentence. Aucun justiciable ne peut se faire justicier et, bien que j'aie beaucoup de sympathie pour l'accusé, nous sommes ici en présence d'un acte barbare accompli par un mercenaire. On a voulu combattre la terreur par la terreur mais de tels procédés sont prohibés dans une société civilisée. »

Le magistrat a reconnu qu'une possibilité de récidive s'avère très éloignée, sinon inexistante. Il n'en a pas moins qualifié le geste de Ferguson de « manifestation sournoise et concertée de violence ».

Une guerre ?

Peu auparavant, l'avocate de Ferguson s'était vigoureusement élevée contre l'affirmation de la procureure de la Couronne selon laquelle l'explosion avait une guerre de gangs comme arrière-plan. D'après elle, Me Bouillon lit trop les journaux puisque la preuve n'a aucunement démontré l'existence d'une guerre.

Essentiellement, a expliqué Me St-Laurent, des jeunes filles, dont l'amie de Ferguson, étaient battues, maltraitées, voire martyrisées par un groupe. Elles lui ont demandé son aide et le milicien a seulement voulu que ces agissements cessent.

D'après Me Bouillon, par contre, les adolescentes d'âge mineur qui ont fait appel à Ferguson font

partie des Skinheads. Il devait faire peur aux membres des punks et a reçu une rémunération de \$20 des jeunes filles pour cela.

D'après la procureure de la Couronne, une sentence exemplaire s'imposait pour enrayer le « phénomène nouveau des gangs » à Québec. Et s'il voulait seulement faire peur, a poursuivi l'avocate, pourquoi Ferguson a-t-il attaché une soixantaine de projectiles au simulateur d'artillerie qu'il a utilisé ?

Témoins

Quelques témoins ont été entendus durant les représentations sur sentence, notamment la mère de Ferguson qui a en vain demandé au juge d'interdire la publication de ce qui allait se dérouler devant lui. Elle a invoqué le tort considérable que les médias ont déjà causé à son fils...

Par la suite, un policier de la Sûreté du Québec, technicien en explosifs, M. Jean-Baptiste Girard, a longuement témoigné sur la composition de l'engin et sur ses effets. Avant toutes choses cependant, il a spécifié que la fenêtre par laquelle l'engin a été lancé à l'intérieur se trouve à 3m33 du sol. De son côté, Ferguson a soutenu qu'il s'était hissé sur le rebord pour vérifier si personne ne se trouvait dans la pièce.

Quant à l'aspect de la pièce, le policier a expliqué que plusieurs de la soixantaine de balles à blanc de 9mm et de 7.62mm sont complètement passées à travers les murs et le plafond. Certaines ont été retrouvées dans les matelas. Plusieurs aussi n'ont pas explosé. D'autres projectiles enfin ont été écrasés par l'explosion.

Avec les balles attachées au simulateur, M. Girard a comparé l'effet de l'engin à celui d'une grenade. D'après lui, il aurait donc pu causer des blessures graves si quelqu'un s'était trouvé dans la pièce.

Des bébés et des bébés

(PC) — Le taux de fécondité est à la hausse au Québec depuis le début de 1988, rapporte le Bureau de la statistique du Québec (BSQ). Si la tendance se maintient, précise le BSQ, l'indice de natalité par femme passera de 1.41 qu'il était au début de 1988, à 1.52 à la

fin de 1989. On s'attend à ce que le nombre total de naissances en 1989 s'élève à 91,000 alors qu'il avait été de 86,358 en 1988. L'augmentation est plus frappante chez les femmes âgées de 30 à 34 ans qui affichent une hausse de 11 %. L'augmentation est de 7.4 % chez les femmes de 35 à 39 ans, de 4.2 % chez celles de 25 à 29 ans et nulle chez les femmes de 20 à 24 ans. Les statistiques révèlent de plus que le nombre d'enfants par famille a tendance à augmenter alors que 12 % plus de femmes ont donné naissance à un troisième enfant depuis le début de 1988 comparativement à des augmentations de 5.4 % pour les premières naissances et 2.7 % pour les deuxièmes naissances.

CORRECTIONS

Cahier L'automne notre saison, en retard dans Le Soleil de mercredi 6 septembre 1989:

- Page 8:** B. Chemisier de coton "North Country", délai de 2 semaines
19 A.B.C. Horloges murales "Solar", délai de 2 semaines
21 Prime Elizabeth Arden, non telle qu'illustrée
34 C. Agenda gastronomique des affaires 1990, délai 5 semaines
43 B. Ordinateur "Mylex"; D. Répondeur "Panasonic", délai de 2 semaines
44 C. Laveuse "Viking" EW 709, on aurait dû lire 639,98\$; D. Sécheuse "Viking" ED 709, on aurait dû lire 419,98\$

Eaton s'excuse de tout inconvenient.

EATON

CORRECTION

Dans notre circulaire du 5 au 9 septembre, en page couverture, le prix annoncé pour le café moulu Maxwell House ne s'applique pas au café décaféiné.

Nous nous excusons de tout inconvenient causé à notre clientèle.

STEINBERG

élection MUNICIPALE

5 Novembre 1989

AVIS D'ÉLECTION

Je, soussigné, Antoine Carier, avocat, président d'élection, donne aux électeurs de la Ville de Québec l'avis suivant:

- Dans le cadre de l'élection municipale de la Ville de Québec qui aura lieu le 5 novembre 1989, les postes de maire et de conseiller des districts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 sont ouverts aux candidatures.
- Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre de ces postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection aux jours et aux heures suivants:

JOURS: du vendredi 8 septembre 1989 au jeudi 12 octobre 1989

HEURES: de 08h30 à 12h15 et de 14h00 à 16h45

Le vendredi 13 octobre 1989, de 9h00 à 16h30.

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le dimanche 5 novembre 1989 de 9h00 à 19h00.

Un vote par anticipation sera tenu les dimanche et lundi 29 et 30 octobre 1989 de 12h00 à 20h00.

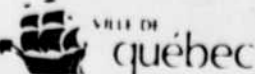
4. J'ai nommé Me Pierre Angers, avocat, greffier adjoint de la Ville pour agir à titre de secrétaire d'élection.

5. Toute personne qui désire obtenir des informations concernant cette élection municipale, peut communiquer au bureau du président d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:

2, rue des Jardins, #216
Québec, G1R 4S9
Tél.: 691-6074

Québec, le 7 septembre 1989

Antoine Carier, avocat
Greffier de la Ville et
Président d'élection

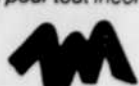


CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire du 6 au 16 septembre 1989:

PAGE 13: Les complets 2 pièces ne seront pas disponibles dans les magasins suivants: Sorel, Hull, Charlesbourg et Mirville Rd (Ottawa).

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvenient.



Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

APPEL D'OFFRES

Projet no: 167-8A02

Propriétaire:

Centre d'accueil l'Escal
4515, de la Colline
Cap-Rouge (Québec)
G1V 3A1

Architectes:

Carrier Dery, architectes
1281, av. Maguire
Sillery (Québec) G1T 1Z2
(418) 681-2994

Ingénieurs:

Paquet Dutil et associés
2700, boul. Laurier, bureau 3100
Ste Foy (Québec) G1V 4K5
(418) 653-9368

Le Centre d'accueil l'Escal, propriétaire, demande des soumissions pour le projet:

Centre d'accueil l'Escal
Agrandissement et modifications.

Les documents contractuels pourront être obtenus, sur préavis téléphonique, au bureau des architectes contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (\$50) émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de trente mille dollars (30 000\$) valide pour une période de quarante-cinq jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de trente mille dollars (30 000\$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de trente mille dollars (30 000\$).

Les soumissions remplies sur le formulaire préparé à cet effet (original et 2 copies) et remises dans une enveloppe cachetée seront reçues à l'adresse du propriétaire jusqu'à quinze heures (15h), heure locale en vigueur, le 28 septembre 1989 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Pierre Corriveau
Directeur général



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Rock-Forest
Comté de Orford
Appel d'offres no: 818-3-01-41-3F

Partie "A" — Travaux d'assainissement

Fourniture et pose d'une conduite de refoulement (250mm), construction d'un poste de pompage préfabriqué et divers travaux connexes.

Partie "B" — Travaux municipaux

La ville de Rock-Forest défraie une partie du coût de la construction du poste de pompage.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal H3B 2N2. Tél.: (514) 397-0416.

PRIX: 50,00 \$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Rock-Forest; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction du Québec, Région Estrie; Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Rock-Forest; a/s M. Jean Rouillard, directeur général, 4339, boulevard Bourque, C.P. 1830, Rock-Forest (Québec) J1N 1C3. Le mercredi 27 septembre 1989 à 15 h 00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS:
38 000,00 \$ ———— Partie "A" — Travaux d'assainissement
5 000,00 \$ ———— Partie "B" — Travaux municipaux

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance — Tél.: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Rock-Forest ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

S-07-09-89

ville de SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

À TOUTES LES PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, À TOUTES LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES ET TOUTES LES OCCUPANTS DE PLACES D'AFFAIRES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, EN DATE DU 5 SEPTEMBRE 1989.

AVIS est par les présentes donné que le conseil a adopté, le 5 septembre 1989:

— le **règlement numéro 3044** décrétant l'exécution des travaux d'installation des services d'aqueduc, d'égouts, de voirie de fondation et d'enfouissement des services d'utilités publiques dans le développement Giroux, phase IV, afin de viabiliser les terrains en bordure des rues portant les numéros de lots A.L. 514-153 et 513-55 (Gaudarville pte), et 513-54, 514-154, 514-155 et 514-156, projets 50626, 54632 et 55365, plan triennal 89069, et autorisant une dépense de 833 977,00 \$ et un emprunt de 195 000,00 \$ à ces fins;

— le **règlement numéro 3045** décrétant l'exécution des travaux d'installation des services d'aqueduc, d'égouts et de voirie de fondation dans le développement Les Sources, phase III, afin de viabiliser les terrains en bordure des rues portant les numéros de lots A.L. 533-20, 536-46, 536-47, 537-15, 537-43, 540-42 et 540-120 (Emilie-Chamard pte, Médard-Bourgault pte et Lauréat-Vallière pte), projets 50612 et 54614, plan triennal 89073, et autorisant une dépense de 361 418,00 \$ et un emprunt de 40 000,00 \$ à ces fins;

— le **règlement numéro 3046** décrétant l'exécution des travaux d'installation de feux de circulation et/ou de signalisation aux carrefours Nérée-Tremblay/Chapelaine et Chemin Sainte-Foy/Poitou, projets 55611 et 55612, plans triennaux 89109 et 87029, et autorisant une dépense et un emprunt de 131 000,00 \$ à ces fins;

— le **règlement numéro 3047** décrétant l'exécution des travaux d'éclairage routier dans différentes rues comprises dans le Domaine de Gaudarville, phase II, projet 55613, plan triennal 89027 et autorisant une dépense et un emprunt de 348 000,00 \$ à ces fins.

Les personnes ci-dessus visées peuvent demander que les règlements numéros 3044, 3045, 3046 et 3047 fassent l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin, de neuf heures à dix-neuf heures, les 13 et 14 septembre 1989, au bureau du soussigné situé à l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy.

Copies de ces règlements sont disponibles pour consultation au bureau du soussigné, les jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 9 heures à 16 heures 30.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que chacun de ces règlements fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 1 192. À défaut du nombre requis de demandes nécessaire à la tenue d'un scrutin référendaire aux registres, les règlements seront réputés approuvés par les personnes ci-dessus visées.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 14 septembre 1989, à 19 heures, dans la salle du conseil de l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy.

Fait à Sainte-Foy, le 6 septembre 1989

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE

VEHICULES TOUT TERRAIN

HONDA ATC 200X, 1985, 9005, 822-0623, 822-0447

YACHTS ET BATEAUX

BATEAU Sunray 25' 88, tout équipé, rouge et blanc, 210 heures, 42.000\$. Port de Québec, 667-2069.

BAYLINER 2450, 1989, 628-3750

CATAMARAN PLUS ENR. Spécial Mobilis Côté 14-18, Prindle 18-2. Nacra, pièces et accessoires, 683-8190.

CHRIS-CRAFT Scorpion 266 AC 1985 bleu et beige, Mercruiser 260 hp, couche à personnes, toilette macérateur, tout équipé, avec ou sans remorque 4 roues, impeccable, 418-228-2263.

CRUISER Trestle F26 1975, équipé complet, impeccable, 651-5574 après 18h.

ENTREPOSAGE

Intérieur, extérieur, 827-5434

GLASTON 81, 17' Mercruiser, 140 remorque, 9.000\$, 822-2166.

MIRAGE 30-32 (1984) bien équipé, Carrel bleu, 887 sur roues, place à quoi, cause motoloide, 658-1247.

POUR VENTE RAPIDE

38.5000\$

TANZER 27', 1985, équipement complet, entraîneur automatique, 529-4194, 627-0149.

PREPARATION et entreposage de bateaux, extérieur ou intérieur. Centre Nautique Bergeron & Lavoie Inc. 2485 Boul. Hamel Est. Québec. 681-3443

SILVERTONE 28' flying bridge, impeccable, 32.000\$, 663-9853

VOILIER EDEL 22', pilote, sondeur, radio, 7.7HP, poêle, toilette, remorque et plus, 19.500\$, 422-9220

VOILIER Tanzer 27 pi., 1985, tout équipé, état neuf, 41.500\$, 623-8513

POUR MIEUX CONSOMMER...

Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.

LESOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

C-14

676 PLANCHES À VOILES

PLANCHE seulement, Windsurfer Rocket 9.9, 135 L., 2005, 622-0671

VOILE BAZAR FURBARD 36 Hef Moves à liquider 40 voiles et accessoires Samedi, 9 sept., de 9 à 17h E.N.R., 831-8368

677 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES MOTORISEES

A LOUER, motorisé Classe A, 34 pieds, modèle Grand Luxe, 2413 Québec Inn, 661-9120

A louer, motorisé 34' grand luxe, Triple E. Signature, 629-4254 soir, fin de sem, 843-072

A louer, motorisé 24', 6 places, climatisé, 627-8504.

A louer motorisé Classe C, 26 pieds, spécial pour seul, 653-3608

A LOUER motorisé 1987 diesel, climatisé, 661-6742

A LOUER motorisé 6 places, diesel, 650-0336, fin sem 1-426-3179

A VENDRE motorisé, Citation, 21 pieds, 1984, classe C, 25.000\$ négociable, 626-3933.

A VENDRE motorisé Envoy de Glendale 88, 36.000km, 652-9750

CAMPEUR motorisé, Citation, Diesel, 21 pieds, tout équipé, très très propre, après 18h, 833-9828.

CHEVY Van, 1977 tout surlevé, équipé pour camping, prix à discuter, 871-9895.

CITATION 1988, 27½ pi, 11.000km, chambre fermée, 828-2635.

DAUPHINE 32', air climatisé, cabanon, accessoires, 663-9021.

DAUPHINE 24 1976, excellente condition, 5.200\$. Soir 831-3669

FIFTH Wheel Cobra 1977, 34', tout équipé, très propre, 1-418-337-6071

FORD Mollard 1988, 31', Basemen, comme neuf, 7500km, tout équipé, valeur 76.000\$ pour 64.500\$. Tél. 639-3633.

LOUER UN CAMPWAGON Location, voyage, vacances Campwagons, 831-1647

MAGNIFIQUE roulotte Dauphine 1979, 21 pi., 5500\$, 831-1959

MOTORISEE Citation 19 pi., 1983, sur GMC moteur 350, air sur cabanon et sur campeur, pneus radiaux, très propre et très bon ordre, comme neuf, 19.500\$. Pour info: 1-883-2006.

MOTORISEE Royale Classic 1989, 21 pi., classe C, 9.000 km, 829-3540

677 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES MOTORISEES

MOTORISE Mollard 25 pi, classe 1, 1987, 20.000 km, moteur 454 Chev, pneus Michelin, ouvert, coffre bagages de toit, lumières brume, génératrice 4.500 W, 30 hrs usages, climatiseurs toit et moteur, micro-ondes, antenne TV, attache-remorque, comme neuf, 51.500\$, 687-0339

MOTORISE Mini-Wenebag, 18½ pi, 1980, équipé complet, 17.800\$. Roulotte Campa 1989, 15½ pi, neuve, tout équipée, 6.950\$. Camper 1989 pour petit camion de 6.0 7, intérieur non fini, 3.800\$. Le Centre Campa Inc. 839-4662

MOTORISES & ROULOTTES Fifth Wheel 1989 ROYAL CLASSIC SUN VISTA GOLDEN FALCON BONAIR Spécial fin de saison

Roulettes Rive-Sud (sortie 325 sud) Ouvert semaine 17h30 Soir sur rendez-vous Samedi fermé à 15h 882-2309

MOTORISE Triple E. 1987, 22½ pi, tout équipé, 651-4788

PIECES neuves et usagées pour aménager votre van ou minivan: housses, sièges capitaine, toiles, fenêtres, accessoires divers, Campwagons, Route 20, sortie 305, 831-1893.

ROULOTTE 32 pieds, avec extension 4 x 8, Bonaire 1987, châssis doubles, tout équipée, 16.000\$ ferme. Tél. 667-4838.

ROULOTTE 17', Satellite, 1977, soir: 847-4930

ROULOTTE Gitan 1985, 13', un seul propriétaire, propre comme neuve, chauffage, réfrigérateur, poêle, toilette, 5.300\$, 847-0666.

TENTE-roulotte, toit rigide, toile 4 ans, équipée, 1.450\$. Tél. 628-5379

TENTE-roulotte Bon-Air, 1200, 6 places, tout équipée, en excellente condition, 3.400\$, soir 658-1468.

TENTE-roulotte Apache 74, 6 places, propre, 1.200\$, 831

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

705 AVIS DE DÉCÈS

ARSENIAULT, Jacques, Sillery
ASSELIN, Carmen, Beauport
BEAULIEU, Arthur, Loretteville
COUTURE, Bertin, Montréal
GARNEAU LA HAYE, Renée, Montréal
LACASSE, Alex, Ste-Marie de Beauce
LAMONTAGNE, Alfred, Ste-Claire Dochester
LA PERRIERE, Maurice, St-Roch Des Aulnaies
LATULIPPE, Gaston, Québec
LE BLANC, Lucille, Picard, Charlesbourg
LEBLANC, Marie-Anne, Bérubé, St-Omer
LEFRANÇOIS, Louis-Adelard, Chateau-Richer
MIMEAULT, Antonio, Ste-Anne Des Monts
MOREL, Jeanne, Van der Linden, Ile Bizard
POULIOT, Omer, Québec
TREMBLAY, Roland, Québec

ARSENIAULT (Jacques)



À la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 2 septembre 1989, à l'âge de 74 ans, est décédé Monsieur Jacques Arseniault, président de Montcalm Automobiles Inc., époux de Dame Charlotte Biloiseau, il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 975, Marg-Bourgeois Québec

mardi et mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 7 septembre 1989 à 14h en l'église St-Charles-Garnier, boul. Laurier et de la au cimetière St-Michel de Sillery. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Guy (Claire Naud), Ginette (Yves Beaudoin), Suzanne (Gaston Goulet), Jean (Yolande Demers), Mme Paulette Rochette, Mme Sandra Lamontagne; ses petits-enfants: Danielle (Jean-Pierre Langlois), Caroline, Jacques, Natalie Arsenault, Marie Goulet et Eric Beaudoin; ses arrière-petites-filles: Juliette et Stéphanie Langlois; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Françoise (Fernand Blais), Maurice (Germaine Delage), Gilles (Irene Lelièvre), Marc (Adele Lechasseur), Paul (Jeannine Michaud), Louise Arsenault, Gertrude Biloiseau Picard, Jeanne Belanger Biloiseau, Judith Biloiseau Ravenelle, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, C.P. 392, Sillery, G1T 1P5. Tél.: 688-0878. Pour renseignements: 529-3371

ASSELIN (Carmen Bédard)



À l'Hôpital St-François d'Assise, le 6 septembre 1989, à l'âge de 61 ans, est décédée Dame Carmen Bédard, épouse de M. Robert Asselin. Elle demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beauport

jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le samedi 9 septembre à 10h en l'église de la Nativité de Notre-Dame, Beauport. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses frères: Lionel Bédard (Noëlla Parent), Gratien Bédard (Louise Bourassa), Rodrigue Bédard (Monique Tremblay), plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Pour renseignements: 661-9223

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

647-3311

BEAULIEU (Arthur)

À l'Hôpital Beauport, le 6 septembre 1989, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Arthur Beaulieu, fils de feu M. Wilfrid Beaulieu et de feu dame Emma Gagnon. Il demeurait à Loretteville. Le service religieux sera célébré le samedi, 9 septembre, à 10h, en l'absence du corps, en l'église St-Ambrise de Loretteville, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil sa sœur: Mme Alphonse Picard (Simone Beaulieu), son frère: M. Léo Beaulieu (Lucille), son beau-frère: M. Maurice Desroches, son amie: Mme Lucienne Breton, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée au

Parc-Commemoratif La Souverance

301 Rang Ste-Anne Quartier Laurentien Québec
 Pour renseignements 871-2372

COUTURE (Bertin)

À l'Hôpital-Dieu de Montréal, le 3 septembre 1989, à l'âge de 35 ans et 6 mois, est décédé M. Bertin Couture. Il demeurait à Montréal. Il était le fils de M. Jean-Marie Couture et de Gertrude Potvin, de Roberval. Il laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 septembre, à 18h45, en l'église de Ste-Hedwige (Roberval). La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie.

GARNEAU LA HAYE (Renée)

À l'Hôpital-Dieu de Montréal, le 5 septembre 1989, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Renée Garneau, écrivain. Anciennement de la paroisse Saint-Sacrement, elle était la fille de feu Orens Garneau et de feu Alice Gendron. Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Paul La Haye, ex-professeur à l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe, ses filles: Louise (Dr Lucien Abenhaim) de Montréal, parents du petit-fils Félix, et Denyse, aussi de Montréal. Elle laisse aussi ses sœurs Andrée (Guy Dorion) de Québec, Dorothee (feu Louis Elowe) de Memphis Tenn., son frère Charles (Marguerite Turcotte) de Québec, ainsi que de nombreux neveux et nièces, beaux-frères et belles-sœurs. À la demande de la défunte, la dépouille mortelle a été incinérée. Une messe de funérailles sera célébrée à l'église Saint-Pierre de Sorel, samedi le 9 septembre 1989 à 14 heures. Parents et amis sont priés de venir rencontrer la famille une heure avant la cérémonie religieuse ainsi qu'à un buffet familial après le service. Les cendres seront inhumées dans le lot de la famille La Haye au cimetière de Sorel à une date ultérieure. Des dons peuvent être faits à la Société Canadienne du Cancer et/ou à la Fondation Québécoise des maladies mentales.

LACASSE (Alex)



À Ste-Marie de Beauce, le 5 septembre 1989, à l'âge de 13 ans et 4 mois, est décédé accidentellement Alex Lacasse, fils de Roger Lacasse et de Francine Deblais. Il demeurait à Ste-Marie de Beauce. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Armand Plante Inc.

1130, Notre-Dame Nord

Ste-Marie de Beauce, le 5 septembre 1989, à l'âge de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h, vendredi de 13h à 15h15. Le service religieux sera célébré le vendredi 8 septembre, à 15h30, en l'église Ste-Marie et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, ses grands-parents: M. et Mme Robert Lacasse, M. et Mme Alphonse Deblais; son parrain et sa marraine: M. et Mme René Deblais; ses oncles et tantes: M. et Mme Charles Dumont, M. et Mme Benoît Gagné, M. et Mme Marc-André Roberge, M. et Mme Gaetan Boutin, Denis, Michel Deblais, M. et Mme Michel Labrecque, M. et Mme Roger Plante, Julie et Louis Leclerc, M. et Mme Daniel Deblais; ses cousins, cousines et de nombreux amis. Pour renseignements: 1-387-2665

LAMONTAGNE (Alfred)



À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 septembre 1989, à l'âge de 82 ans et 10 mois, est décédé M. Alfred Lamontagne, époux de dame Isabelle Corriveau. Il demeurait à Ste-Claire Dorchester. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 septembre, à 14h30. Départ du salon funéraire

Roy & Rouleau Inc.

136, Principale Ste-Claire
 à 14h15, pour l'église de Ste-Claire et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Laurette (François Dion), Monique (Julien Blais), Jean-Noël, Raoul (Madeleine Parent), Mariette (Marc-André Pouliot), Réjeanne (André Lehoullier), Léo (Carole Pouliot), Françoise (Pierre Labonté); ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères: Sr Blanche, s.c.q., feu Eugène (Gertrude Fauchon), Sr Claire, p.s.s.f., feu Edmond (Léonie Lampron), Marguerite (feu René Lamontagne), Sr Germaine, p.s.s.f., Robert (Georgette Chabot), Valère (Louise Aubé); ainsi que ses vingt-cinq petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Viator Corriveau (Julienne Chabot), feu Aurèle Corriveau (Gérard Harboure), Juge Gérard Corriveau (Charlotte Chabot), Joseph Corriveau (Rea Corrivéau), Réa Corrivéau, Jean Drouin, ph.; ainsi que plusieurs nièces, neveux, amis. Le salon sera ouvert à compter de jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Prière de remplacer l'envoi de fleurs par un don à Fondation du Québec des maladies du cœur, 1005 Chemin Ste-Foy, 5e étage, Québec G1S 4N4. Pour renseignements: 883-3715 ou 789-2143.

LA PERRIERE (Maurice)

À l'Hôpital St-Sacrement, le 5 septembre 1989, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Maurice La Perrière, architecte (VE2 AFX), époux de dame Michelle Rochette. Il demeurait à St-Roch Des Aulnaies. La famille recevra les condoléances à la Coopérative Funéraire du Plateau 950 des Erables Québec

jeudi, le 7 septembre,

de 19 à 22h, vendredi, de 13 à 13h45. Le service religieux sera célébré le vendredi, 8 septembre, à 14h, en l'église St-Sacrement et de la au cimetière Parc de la Souverance. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Marie (Julie Marcoux), Suzanne (Guy Lajoie), Jean (Marie Bourassa), Josée (Serge De Repentigny), ses petits-enfants: Philippe, Martin, Guillaume et Véronique, ses frères et sœurs: Françoise (Camille Hébert), Jean, Robert, Jeannine de Denver Colorado, sa cousine: Pierrette Dagneau (Jean-

Paul Pouliot), ses beaux-frères, belles-sœurs: Françoise Giroux, Nicole Rochette, Louis Rochette (Nicole Barbeau), Marc Rochette (Louise Michaud), Gilles Rochette (Lucina Fraser), neveux et nièces. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Renaud Lemieux, Département de Cardiologie Hôpital St-Sacrement, 1050 Chemin Ste-Foy, Québec ou à tout autre organisme de votre choix. Pour renseignements 529-0035

LATULIPPE (Gaston)



À l'Hôtel Dieu de Québec, le 6 septembre 1989, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Gaston Latulippe, fils de feu Emile Latulippe et de feu Antonio Girard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Sylvio Marceau inc. 224, ouest St-Vallier Québec

samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 9 septembre à 11h en l'église St-Sauveur et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil sa sœur: Juliette, son frère: Roland (Francis Stasiak), ses belles-sœurs: Mme Marie-Paule Latulippe, Mme Gemma Latulippe, Mme Cécile Latulippe, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 522-5212

LE BLANC (Lucille Picard)



À l'Hôpital St-Sacrement le 6 septembre 1989, est décédée dame Lucille Picard, épouse de M. Arthur Le Blanc. Selon ses volontés elle a été confiée au crématorium du cimetière St-Charles, sous la direction de la Coopérative Funéraire de l'Anse

280, 8ième Rue Québec

un service sera chanté en présence des cendres le samedi 9 septembre à 14h, en l'église St-Patrick, où la famille recevra les condoléances une demi heure avant la cérémonie, et de la au cimetière St-Patrick pour inhumation des cendres. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, Glen, Dale (Serge Greffard), Gordon (Joan-Beaudet), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Walter H. Picard (Françoise Hamel), Rosaire (Suzanne Bérubé), Evelyn, Lucette, Paul (Françoise Villeneuve), Gaston (Margot Blais), Mme Philippe Picard (Pierrette Picard), Mme Margaret Many, M. et Mme Chantal Burnham, Mme Onida Gaboury, Mme Fabienne Paquet, Le Blanc, M. Pierre Nadeau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des messes ou des dons à la Société canadienne du cancer, 489 boul. St-Cyrille ouest, Québec G1S 1S2. Pour renseignements: 525-6044.

LEBLANC (Marie-Anne Bérubé)

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 5 septembre 1989, à l'âge de 56 ans, est décédée dame Marie-Anne Bérubé, épouse de feu M. Roger Leblanc. Elle demeurait à St-Omer, Cte de l'Islet. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 septembre, à 14h. Départ de la résidence funéraire C. Lavoie & Fils Inc. St-Pamphile

à 13h30, pour l'église de St-Omer et de la au cimetière paroissial. La famille sera présente au salon jeudi de 13h à 16h et de 19h à 22h, vendredi

di à compter de 12h. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Yves (Nicole Lamothe), Francine (Albert Fortin), Gerald (Sylvie Breton), Marise (Mario Morin), Martin (Marise Bourgault), Martine (Marcel Fortin), son frère et ses sœurs: Raymond (Germaine Carrier), Carmelle (Herman Cyr), Eugénie (Raymond Duval), Cécile (Rejean Pelletier); ainsi que plusieurs petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Que vos offrandes de fleurs se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Pour renseignements 356-3822

LEFRANÇOIS (Louis-Adelard)

À l'Hôtel Dieu de Québec, le 6 septembre 1989, à l'âge de 93 ans est décédé M. Louis-Adelard Lefrançois, époux de feu dame Juliette Jacob. Il demeurait à Chateau-Richer. Les funérailles seront célébrées en l'église de Chateau-Richer, le vendredi 8 septembre 1989, à 15 heures. Départ du salon de la

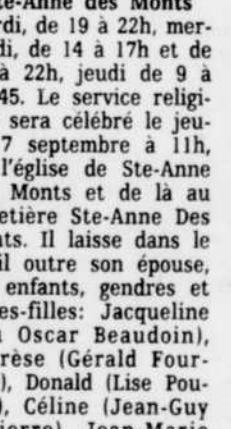
Coop. des Frais Funéraires

7851, avenue Royale Chateau-Richer à 14h50, pour l'église, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Léopold Caron (Hélène), Mme Gilbert Lefrançois (Gabrielle Desrochers), Mme Marcel Paquet (Marie-Laurie), M. et Mme Noël Lefrançois (Gilberte Dion), Mme Blandine Lefrançois, M. et Mme Raymond Lefrançois (Gilberte Trépanier), Mme Raymond Ruel (Louise), M. et Mme François Trépanier (Carmeline), ses sœurs, M. et Mme Léo Deslauriers (Eugénie), Mme Joséphine Bernier, son frère M. Louis-Philippe Lefrançois, ses belles-sœurs Mme Georges Drouin, Mme Alfred Lefrançois, plusieurs petits-enfants dont Céline et Luc Trépanier, également plusieurs arrière-petits-enfants, cousins, cousines, neveux, nièces, et de nombreux amis. M. L'abbé Henri Goulet, Curé de Chateau-Richer. Le salon sera ouvert jeudi de 14h à 17h, et de 19h à 22h, vendredi ouverture du salon à 13h. Pour renseignements 424-4497.

MIMEAULT (Antonio)

À l'Hôpital Des Monts, le 4 septembre 1989, à l'âge de 74 ans et 10 mois, est décédé M. Antonio Mimeault, époux de dame Julieanne Robinson. Il demeurait à Ste-Anne Des Monts. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gilles Marmen & Fils 22 Route du Parc Ste-Anne des Monts, de 19 à 22h, mercredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, jeudi de 9 à 10h45. Le service religieux sera célébré le jeudi, 7 septembre à 11h, en l'église de Ste-Anne Des Monts et de la au cimetière Ste-Anne Des Monts. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jacqueline (feu Oscar Beaudoin), Thérèse (Gérald Fournier), Donald (Lise Pouliot), Céline (Jean-Guy Lapierre), Jean-Marie (Solange Côté), Aurélien (Lorraine Pélletier), Suzanne (Paul-Henri Bélanger), ses frères et sœurs: feu Edouard (Jeanne Bégin), Omer (feu Gracia Robinson), Paul, Anicet (Marie-Paule Rioux), Cyrille (Brigitte Francoeur), Philomène (feu Alfred Fournier), Léona (feu Pierre Jallibert), Rita (feu Albert Vallée), Simone (Omer Robinson), Aline (Arthur Beauregard), ainsi que plusieurs petits-enfants. Que toutes offrandes de fleurs se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôpital Des Monts. Pour renseignements 1-763-5591

MOREL (Jeanne "Van der Linden")



au 4, le 4 septembre 1989, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Roland Tremblay, époux en lères noces de feu dame Cécile Roy et en secondes noces de dame Rachel Keachie Denis. Il demeurait à la Champe-noise, Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beauport

mercredi de 14h à 17h

et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le jeudi, 7 septembre, à 11h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, Beauport et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Bernard (Lise Defoy), Georges-Henri (Nicole Pomerleau), Marielle, Jean-Denis (Micheline Leroux), Paul-André (Martine Thomas-sin), ses beaux-enfants: Denise (Jacques Papi-lon), Cécile (Jacques Wagner), Michelle, Louise (Michel Nadeau), ses sœurs Alma (feu Lawrence Grantham), Yvette (Georges Paré), son beau-frère et ses belles-sœurs: Bruno et Raymond Roy, Françoise Roy, Marcelle Roy et Anna Tremblay ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs issus du second mariage; ses petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Pour ceux qui le désirent, faire un don à la Fondation du CHUL, 2705 boul. Laurier, Ste-Foy, G1V 4G2. Pour renseignements: 661-9223

720 REMERCIEMENTS

BOUCHARD (Yvonne) — La famille Bouchard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie

lors du décès de Yvonne Bouchard, soit offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GAGNÉ (Jean-François)

La famille de M. André Gagné tient à remercier tous les parents et amis, en particulier des officiers et membres de l'équipage du N.G.C.C. J.E. Bernier, pour le support accordé lors du décès de Jean-François Gagné, décédé subitement à l'âge de 31 ans et 8 mois.

Tout vient de Lui

Tout est pour Lui Tout retourne à Lui

SIMARD (Roland)

La famille Simard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roland Simard, époux de dame Jeannette Lemieux, survenu le 24 juillet 1989. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

POULIOT (Omer)

Au C.H.U.L., le 3 septembre 1989, est décédé M. Omer Pouliot, c.a. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le jeudi 7 septembre à 11h en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, sous la direction de la

Coopérative Funéraire du Plateau

950 des Erables Québec

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Ange (feu Jean-Charles McGee), Marie-Louise (Léopold Lachance), Marguerite (Jean-Jacques Tourigny), Thérèse (feu Maurice Beaulieu), Gemma (Jean Guérard), Florence D. Pouliot (Didace), François Livernois (André Gilbert), Marie-Paule Livernois (Jean-Charles Cantin), Geneviève Livernois (Henri Beauré), ses filleuls: Dominique Beauré, Jacqueline McGee, Cécile Guérard, Marc Demers, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 529-0035

TREMBLAY (Roland)



À l'Hôpital Des Monts, le 4 septembre 1989, à l'âge de 74 ans et 10 mois, est décédé M. Antonio Mimeault, époux de dame Julieanne Robinson. Il demeurait à Ste-Anne Des Monts. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gilles Marmen & Fils 22 Route du Parc Ste-Anne des Monts, de 19 à 22h, mercredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, jeudi de 9 à 10h45. Le service religieux sera célébré le jeudi, 7 septembre à 11h, en l'église de Ste-Anne Des Monts et de la au cimetière Ste-Anne Des Monts. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jacqueline (feu Oscar Beaudoin), Thérèse (Gérald Fournier), Donald (Lise Pouliot), Céline (Jean-Guy Lapierre), Jean-Marie (Solange Côté), Aurélien (Lorraine Pélletier), Suzanne (Paul-Henri Bélanger), ses frères et sœurs: feu Edouard (Jeanne Bégin), Omer (feu Gracia Robinson), Paul, Anicet (Marie-Paule Rioux), Cyrille (Brigitte Francoeur), Philomène (feu Alfred Fournier), Léona (feu Pierre Jallibert), Rita (feu Albert Vallée), Simone (Omer Robinson), Aline (Arthur Beauregard), ainsi que plusieurs petits-enfants. Que toutes offrandes de fleurs se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôpital Des Monts. Pour renseignements 1-763-5591

Le fleurdéliné est brûlé

Un manifestant non identifié, faisant partie d'un groupe qui s'oppose au bilinguisme en Ontario, a mis le feu au drapeau du Québec, hier, devant la gare de Via Rail, à Brockville, où le Cabinet du premier ministre David Peterson tient présentement une réunion de trois jours en vue d'élaborer sa stratégie politique. Une soixantaine de protestataires attendaient le premier ministre dans le but de lui faire connaître leur mécontentement, face à l'entrée en vigueur, dès novembre, de la Loi établissant certains services gouvernementaux en français, dans cette province. Un bon nombre d'entre eux ont insulté M. Peterson, le qualifiant même de traître. Les manifestants ont attendu que le chef politique quitte les lieux avant de cracher sur le fleurdéliné, de le piétiner et d'y mettre finalement le feu.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.R.

REMER



VOICI DEUX GARANTIES DE LIVRAISON PLUS RAPIDE.

Inutile de faire appel à un service de messageries lorsque vous voulez que votre lettre arrive plus rapidement. Expédiez-la plutôt par "Lettre spéciale."

Vous pouvez vous les procurer à tous nos comptoirs postaux et les déposer dans toute boîte aux lettres partout au Canada.

La "Lettre spéciale" est un nouveau service qui garantit la livraison le prochain

jour ouvrable dans la même localité et dans les deux jours ouvrables entre la plupart des centres importants du Canada.

Utilisez les enveloppes rouges pour le courrier local et les bleues pour toute autre destination au pays. Avec ces deux enveloppes, vos envois arriveront à temps, c'est garanti.

Vous vous assurez également de payer moins cher qu'avec un service de messageries.

Par exemple, pour un envoi de format régulier de Québec à Toronto vous ne paierez que 2,95 \$.

De plus, les enveloppes "Lettre spéciale" étant préaffranchies, elles sont rapides et faciles à utiliser. Les conditions de la garantie apparaissent sur l'enveloppe.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes - Canada Post Corporation
Notre engagement : vous donner un meilleur service.